

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN **COSTA, 2**  
TALLERES...  
APARTADO CORREOS 140  
TELEFONOS:  
REDACCIÓN... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Jueves 21 de julio de 1932

Núm. 2.127

## LOS EFECTOS DEL TEMPORAL DE LLUVIAS

# El Huerva y el Jalón se desbordan impetuosos, causando grandes daños en huertas, caminos y edificaciones

Como apuntábamos ayer, a causa de los persistentes temporales de lluvias—según datos del Observatorio Meteorológico—en algunas comarcas aragonesas, en especial en la ribera del Huerva y Jalón, ha caído agua en cantidades de 80 y 90 litros por metro cuadrado. Los ríos sufren un rápido ascenso en su nivel, anormal en esta época, que otros años sirve para su estiaje. Propias en marzo y abril estas avenidas de ríos, son tan anormales en la avanzada temporada de verano en que nos encontramos que podemos decir: —Hace años no se ha registrado parecido fenómeno.

En julio, cuando el estiaje de los ríos es tan marcado que su fondo pedregoso asoma y el agua discurre mansamente, no podíamos esperar una avalancha de agua como ésta, tan impetuosa, que convirtiendo en torrente los cauces pequeños, desborda las aguas inundando campos, poniendo en peligro edificaciones y arrastrando cosechas logradas ya después de un enorme tesón y esfuerzo en lucha constante con los elementos.

Por esto esta jornada de gravedad suprema para la agricultura, y que preveníamos ayer al anunciar la intensidad del temporal, ha tenido desgraciadamente una confirmación tan desastrosa para los intereses de nuestra agricultura que puede decirse que Aragón nuevamente cae en los rigores de la desgracia atmosférica y tiene que lamentar los graves

### En Zaragoza

#### EL HUERVA CRECE INESPERADAMENTE

A las once de la mañana y con gran prontitud comenzó el Huerva a crecer de nivel, alarmando al vecindario de las márgenes. Siguió la crecida en proporciones tales que el agua inundó pronto las huertas bajas y penetró saltando la empalizada en los viveros municipales de la calle Miguel Servet, inundando completamente las plantaciones y destruyéndolas.

A medida que el torrente era más avasallador las márgenes del río, formadas por tierras poco consistentes, iban cediendo minadas por la fuerza del agua y los grandes árboles se desplomaban de pronto y eran arrastrados por la corriente.

El público, desde que se dió cuenta de la anomalía del río Huerva, estuvo curioseando desde el puente de Montemolín y por la ronda, en especial en la curva que el río describe próximo a la Fábrica de Regalíz, donde el terreno iba cediendo poco a poco y caían gruesos árboles al agua. Como era lugar de peligro, quedó cercado con cuerdas y vigilado por la Guardia Municipal.

#### DAÑOS DE LA AVALANCHA

Son numerosos los daños causados en la ciudad por la inesperada crecida del Huerva.

De las obras que realizan en el cubrimiento del río en el trozo de prolongación desde la Gran Vía al paseo de los Plátanos, se llevó el agua bastante cantidad de madera, sacos de cemento y dos potentes vigas de hierro de 2.000 kilos, además del perjuicio causado en los viveros municipales y en las pequeñas huertas situadas en las orillas, donde los cultivadores a toda prisa recobraban lo que de sus plantaciones podían salvar de la riada.

En la Fábrica de Regalíz el agua invadió el jardín, causando grandes daños.

La presa situada antes de la fábrica fué rota por las aguas y destruidos unos paredones de conten-

daños inferidos a nuestra agricultores que justamente ahora, como en anteriores ocasiones, son dignos de todos los auxilios y confian en que el remedio a sus desgracias no se haga esperar inútilmente.

El Huerva y el Jalón, los que con más intensidad han sufrido los efectos de este temporal, han dado la nota trágica regional, como en años pasados, sembrando la desolación por los pueblos ribereños y poniendo en peligro la riqueza agrícola de los mismos.

El Ebro, notando como es consiguiente el aumento extraordinario del caudal de sus afluentes, sufrió una rápida crecida que, si de momento no llega a alarmantes proporciones, hace prevenirse de una posible complicación, cuando los afluentes anteriores a nuestra región depositen en él su crecido caudal, que sumado al que actualmente lleva pudiera originar un serio trastorno a la ribera del gran río aragonés. Las noticias que recibimos desde Tudela, en el día de ayer, no son desalentadoras, pero el peligro no habrá pasado hasta que conozcamos el caudal que con más lentitud e inevitablemente ha de recoger el Ebro en otras regiones.

Fuó ayer la nota del día esta del desbordamiento del Huerva y del Jalón, y por la importancia de los daños que actualmente conocemos podemos decir nuevamente que el pasado temporal ha sido catastrófico para nuestros agricultores.

Los árboles que traía la avalancha causaban grandes daños al chocar con los obstáculos que a su marcha encontraban.

En algunas fábricas enclavadas a las orillas del Huerva produjeron daños de consideración las aguas, inundando dependencias y estropeando material.

#### EN LA DESEMBOCADURA

En la desembocadura del Huerva fué grande ayer la animación, desfilando público toda la tarde para ver los efectos de las aguas que llegaban tumultuosamente a desembocar en el Ebro, llevando en suspensión diversos efectos que arrastraban las aguas.

Diversas embarcaciones colocadas

en la desembocadura del Huerva fueron amarradas a árboles próximos para evitar que las aguas las arrastrasen.

#### EL EBRO CRECE TAMBIEN

El Ebro aumentó de nivel a media mañana, efecto del desbordamiento del Jalón, y siguió, durante todo el día, amenazador.

De El Bocal anunciaban 4,80 de

nivel, con tendencia a la baja. De momento el Ebro no ofrece peligro y el carácter de su avenida es normal de época de invierno. Si no recibe mayor grueso la crecida producto de afluentes de Rioja o Navarra, el peligro de un desbordamiento del Ebro está lejano. Únicamente si la crecida de los afluentes del Ebro persistiera llegaría éste a una crítica situación.

#### EL HUERVA DESCENDIO A ULTIMA HORA DE LA TARDE

A las cinco de la tarde el Huerva comenzó a bajar con la misma rapidez que había iniciado la crecida y las aguas dejaron libre las partes inundadas llenas ahora de barro y enronas.

Siguió el Huerva crecido, pero ya dentro de su cauce, y al parecer el descenso sigue con bastante acentuamiento.

#### LOS BOMBEROS TODO EL DIA REALIZARON MERITISIMA LABOR

El Huerva, como decimos, también experimentó sería crecida.

Sus efectos fueron particularmente notados en los barrios de Zaragoza asentados en sus riberas.

El Cuerpo de bomberos tuvo ayer constantes intervenciones, poniendo a prueba su abnegación excepcional.

En la calle de Viva España, números 30 y 32, cooperaron a desalojar la vivienda, poniendo a salvo muebles y enseres.

En las cercanías del cuartel de San José la corriente causó serios daños.

Colocaron los bomberos dos vallas y otra de cuerda en una extensión de doscientos metros, en las proximidades de la fábrica de regalíz, donde la riada desterraplenó una buena extensión de terreno con varios árboles.

#### EN LOS BARRIOS EXTREMOS

La acción de los bomberos se extendió también a los barrios extremos de la urbe.

Al de Santa Isabel fueron con una bomba a extraer agua de una casa inundada y otro tanto hicieron en una vivienda cercana a la Puerta de Sancho.

#### CONTEMPLANDO LAS RIADAS

Miles de curiosos fueron ayer a contemplar, en las márgenes del Huerva, los efectos de la riada.

Especialmente el Cabezo de Buenavista estuvo durante el día cuajado de curiosos.

Se veía cómo el agua penetraba por el Parque, invadiendo los lugares próximos al sitio donde está emplazado el mapa de España.

El agua invadió algunas bodegas y en varias fábricas de la ribera se paralizaron los trabajos.

Hubo también animación en ambas orillas del Ebro. Numeroso gentío contemplaba los progresos lentos pero seguros del río.

#### El Jalón

EL RIO JALON SEDESBORDA Y CAUSA DAÑOS EN LAS VEGAS DE EPILA, RICLA, PLEITAS Y OTROS PUEBLOS RIBERENOS

Otra región devastada a consecuencia del temporal de aguas ha sido la del Jalón.

El río, desbordado, inundó en Placencia gran extensión de la huerta, donde había frutos pendientes de recogida.

Parte del vecindario se vió obligado a desalojar sus viviendas, llevándose a otras zonas más resguardadas frutas, enseres y ganados.

La Guardia Civil prestó servicio de vigilancia desde los primeros momentos.

Ayer existían temores de que la riada se internase en la población. No menores daños causó en Sallillas la crecida del Jalón.

La gran avalancha de aguas, al penetrar por las huertas, arrastró mieses y hortalizas.

Causó además importantes daños en el arbolado.

### ARAGONESES TRIUNFANTES

## EL DOCTOR PALOS YRANZO

El doctor Fernando Palos Yranzo, colegial español de Bolonia, que acaba de obtener el título de doctor en aquella ilustre Universidad presentando

La Real Universidad de Bolonia cuenta entre su ilustre Claustro a un nuevo doctor, prestigioso médico zaragozano, que, muy joven todavía, ha conseguido tan preciado título académico, que tiene validez oficial en diversas naciones. Fernando Palos Yranzo, de familia de gran abolengo en Aragón, muy querida en nuestra ciudad, Licenciado en la Facultad de Medicina de Zaragoza hace un par de años, con brillantes calificaciones; colegial español del Mayor de San Clemente de Bolonia, honroso y codiciado título, de extraordinario mérito, durante sus dos cursos de permanencia en Italia ha logrado ser especialmente acogido por los más eminentes especialistas de aquella nación, publicando—fruto de una intensa labor investigadora—diversos trabajos, entre otros su interesantísima tesis doctoral sobre el cáncer y El problema de la responsabilidad en el campo de la radiología, La osteo-artrosis tuberculosa fistulizada tratada por la cura sanatorial, Reconstrucción del ligamento cruzado anterior y del lateral externa, Indicazione per l'estrazione dei denti decidui. Significato e importanza della legge di Courvoisier modificata da Terrier volume dell'acitiffellea nella calcolosi del coledoco...



do una notable tesis doctoral sobre el cáncer, que ha merecido las calificaciones máximas.

El doctor Palos Yranzo ha sido nombrado académico de la Real de Medicina de Torino.

A las felicitaciones numerosas que con este motivo está recibiendo el nuevo doctor por la Universidad de Bolonia y por la Española sinceramente puede unir la nuestra, cordial y afectuosa.

(Foto. Jalón Angel)



EL SEÑOR

**D. Francisco García Sánchez**

INDUSTRIAL DE ESTA CIUDAD

Falleció ayer, a los 71 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Bonifacio y don José; hija política, doña Francisca Sinusia; nietos, primos, sobrinos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Estébanes, 18, a la iglesia parroquial de San Gil Abad, donde se le cantará un responso y de allí al Cementerio de Torrero, por cuyo favor la familia quedará sumamente agradecida.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

POMPAS FUNEBRES LABORDA.—Ossau, núm. 4. — Teléfono 3101.

**EN RICLA QUEDA UNA CASA AISLADA A DOS KILOMETROS**

El Jalón, al invadir las vegas de Ricla, ocasionó daños cuantiosos: Una casa de campo, llamada "La Laja", a dos kilómetros de la villa y ocupada por una familia compuesta de matrimonio con cuatro hijos, quedó aislada por la riada y sin medios de salvamento.

Su peligrosa situación causaba honda preocupación a las autoridades, vecinos y Guardia Civil de Ricla, carentes de medios para auxilios.

Al fin, a costa de grandes esfuerzos y arrojando serios peligros, pudieron acercarse a la vivienda bloqueada y salvar a sus angustiados moradores.

La noticia del salvamento fué comunicada al gobernador civil.

**EN CALATORAO SON SALVADAS VARIAS FAMILIAS**

Las aguas desbordadas del Jalón penetraron en impetuosa riada por bueltas y tierras de labor de Calatorao.

Vecinos y Guardia Civil, luchando con gran denuedo, pudieron salvar a los habitantes de varias casas de campo que se habían quedado bloqueados por el desbordamiento.

**LA CRECIDA EN CALATAYUD**

Según parte recibido de la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro en el Gobierno civil, en Calatayud sufrió el Jalón gran crecida.

Ayer, a media mañana, alcanzaba una altura sobre su nivel ordinario de tres metros con tendencia a subir.

Se adoptaron grandes medidas de precaución para evitar posibles daños.

**LOS DAÑOS EN EPILA**

En Epila la crecida del Jalón inundó la vega, arrastrando la cosecha de cereales.

Muchos campos quedaron devastados, siendo inutilizados totalmente todos los sembrados, hortalizas, remolacha, arbolado y cereales.

**PLEITAS DEMANDA URGENTE AUXILIO**

Ayer tarde, en el Gobierno civil, se recibió un angustioso telegrama del alcalde de Pleitas. Manifestaba que el pueblo se hallaba inundado y necesitaba inmediatos auxilios.

Para Pleitas salió inmediatamente el gobernador civil, señor Alvarez Ugena, con el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Eulogio Pérez.

**LOS DAÑOS EN EPILA POR DESBORDAMIENTO DEL JALON**

Desde las primeras horas de hoy y como consecuencia de los pertinaces temporales de agua que desde hace bastantes días tenían paralizadas las faenas de la recolección, el Jalón fué aumentando su caudal hasta salirse de su cauce, arrastrando las aguas las cosechas en tal cantidad que en una hora fueron contados cerca de seis mil fajos de trigo, que, arrastrados por las aguas, cruzaron los puentes, perdiéndose en dirección al Ebro.

Las aguas han inundado totalmente las fincas "La Viñaza" y "La Alameda" y las partidas denominadas "Media", "Yermos", "Huerta" y "El Cando", teniendo que desalojar sus viviendas los colonos, a quienes han auxiliado las autoridades municipales y la Guardia civil.

Las personas más antiguas no recuerdan otra avenida igual ni de tan graves consecuencias, ya que, como digo, por efecto de las tormentas los cultivadores no han podido retirar de los campos las cosechas, que hoy han perdido totalmente.

El puente viejo existente en el camino de la estación ha quedado casi cercado por las aguas, habiéndose prohibido por la autoridades el acceso al mismo.

Las pérdidas son muy considerables, pues aparte de los muchos cereales arrastrados por las aguas, han quedado destruidas grandes extensiones de maizales, melonares y remolacha.

Al escribir estas líneas (dos tarde) sigue en aumento, temiéndose mayores daños. — B. VILLAVERDE MORENO.

**La avenida del Queiles**

**EN TARAZONA SE TEME QUEDE OBSTRUIDO EL PUENTE**

Un telegrama urgente del alcalde de Tarazona, D. Antonino Jaray, daba cuenta ayer tarde al gobernador civil de la gran avenida del Queiles. Se temía que la riada obstruyese

**DE PASO**  
**¡A BAJO LA QUINCALLA!**

Donosamente — pero con ignorancia que, de no ser la frase tan manida, llamaríamos enciclopédica — la mayor parte de los españoles se ríen de los portugueses, por lo exagerados; de los franceses, por lo altaneros, y de los hijos de Italia, por lo teatralmente presuntuosos. Y no se ríen de los noruegos, ni de los checoslovacos, por la razón de que a la mayoría de los españoles les suena "eso" como algo que quizá exista, pero que en conciencia dudan pueda existir.

El chismorreo es de vecindad; el odio, cosa de familia...

Y, sin embargo, reconociendo que hay algo de razón en lo que dicen, condena merecen cuando sólo ven lo malo, habiendo tanto bueno que ver, querer y hasta imitar.

Pero dejemos tema que nos llevaría a elocuciones sin fin, y atengámonos al pequeño tema que hoy "nos toca".

Y, sin más preámbulo, hablemos de lo que desde hace días nos proponemos hablar y condenar:

Dice el vulgo ignaro que el francés, por llevar una cinta en el ojal de su chaqueta, se perece. En lo exterior, quizá sea eso cierto, pero si nos paramos a ver más hondo, verá quien mire, que la conquista de ese "cintajo" es nada menos que la encomienda de la Legión de Honor, y significa la creencia en el honor, la idolatría por la que cualquier hombre — sea o no francés, pues con ser hombre basta — debe velar antes que por la vida.

Desear, lucir lo que honor es, antes que risa, merece admiraciones.

Yo, que odio a cuanto brilla, me consideraría muy honrado si luciese esa cinta que tanto hace sonreír a los que ignoran lo que es; y, sin embargo...

Ayer mismo, un camarada, lucidor de un botoncito que reza "República", y antes, cuando lucir eso era

falta, un escudito de España sin corona, dolióse de que yo, siendo lo que soy, no lo luciera.

Aparte decirle que la España que él y yo deseamos es un poco distinta, y la República que queremos más distinta aún, le dije que nunca he querido a las banderas que oían a alcanzar ni a los fusiles que se usan para — lo más — tirar al blanco en las verbenas.

Se me incomodó un poco, y con risa tras la que vi la saña, alejéme diciendo:

— ¡Tendremos que empezar los fusilamientos por usted...!

Me encogí de hombros, y cuanto sé que lo haría — pues nada molesta más que hallar un ciudadano con personalidad bastante a no sumarse a la masa si la masa, calenturienta, piensa que tiene razón — sonreí.

Y pensé:

— Si este buen amigo se incomoda porque me niego a lucir un botón pregonero de lo que mi conciencia, silenciosa, sabe amar y guardar, ¿qué esperanza puedo poner en la rectitud de sus juicios y qué confianza en la firmeza de sus actos?

Claro que, en las ideas, lo que ahora es condenado con enojo, puede ser mañana gobierno y no malo, y que el oportunismo es factor que no olvidan los hambrientos de condecoraciones...

Pero, por suerte, somos bastantes — aunque no nos recontemos en parada — los que desdeñamos el relumbrón, el halago de los caudillos y hasta la vanidad de ser uno de la primera fila.

¡Para que nos vengan con botoncitos a nosotros!

Y acerca de botones y otra clase de quincallería, no sólo los hay que representan algo, sino muchos — del género idiota —, a falta de mostrar el emblema de una asociación, cuelgan de su solapa el anuncio de un auto (haciendo su propaganda

gratuitamente), o de un específico, y hasta de una marca de jamones neoyorkinos.

Y es que la gente, notándose aún salvaje, ama a lo que rebrilla, confundiendo — en lo espiritual — lo que es latón malo con el oro de buena ley, y tasando como cosa de empaque lo que únicamente sirve para que los serios sonrían...

Por lo demás — (así hacen su agosto los vendedores quincalleros) — sigan los cándidos luciendo lo que, a fin de cuentas, nada significa ni nada avala.

¿Que la etiqueta es conveniente a todo producto? Si el producto está en venta, desde luego; pero si el producto no sale al mercado, sobra.

Los buenos y altos creyentes no mostraron nunca su credulidad ante el graderío del César, que, para mostrarlo, iban a lo más solitario del yermo y allí se postraban ante su buen Dios. Y si a alguno de ellos se les hubiera ido a ofrecer un botón pregonero de lo que sólo en la conciencia debe ocupar su sitio, es posible — como al diablo, que es quien arrastra a las cosas de vanidad — que le hubieran hecho la cruz.

Claro que la virtud, de no ser fantoches, no vive en todos; pero bueno es decir, para que el alma se alboroce un poco, que la selecta minoría, creyente de los ideales más altos, rehusa los botoncitos pregonadores (como el que se me ofreciera no ha mucho), y se afana, sin lucimiento de risibles etiquetas, por implantar lo que para todos quisiera un bien.

Y envía los anuncios a los periódicos.

Y los gritos, más o menos efectistas, a los mítines, que yo llamo festivos, por darse siempre en días de asueto...

FERNANDO MORA

el puente de San Francisco, dando lugar a desagradables sucesos.

Para evitarla autoridades locales y vecindario procedieron con actividad a la retirada de árboles para proporcionar fácil salida a las aguas desbordadas.

La inquietud en las autoridades y vecindario era grande.

**En el Gobierno Civil**

**REFERENCIAS OFICIALES**

En el Gobierno civil, ayer, todo el día, se fueron recibiendo constantemente telegramas y telefonemas de los pueblos damnificados.

Especialmente se recibieron de Calatayud, Calatorao, Grisén, Ricla, Epila, Pleitas, Calatayud, Daroca y Muel.

Por el señor Alvarez Ugena se cursaron telegramas oficiales al ministro de la Gobernación, dando cuenta de la magnitud de los daños causados por los desbordamientos de los ríos Jalón, Jiloca, Ebro, Queiles, Huerva y otros.

**La destacada actuación de los Pontoneros**

**SALVAN EN RICLA A UNA FAMILIA**

Nuevamente merece la gratitud de la provincia de Zaragoza el benemérito batallón de Pontoneros, cuya destacada actuación, ayer desarrollada en favor de los pueblos inundados, plena de abnegación, fué, como siempre, denodada, ejemplar y fecunda en actos beneméritos.

Una sección de Pontoneros, al mando del teniente señor Endérez, integrada por dos sargentos, veinte cabos y soldados, con material, salió por la mañana del cuartel de Sangenis, yendo a Ricla.

Llegaron en ocasión de ver al pueblo consternado, presa de la mayor tribulación al ver cómo estaba una familia cercada por la corriente arrolladora de los ríos Jalón y Grio, que allí confluyen, y que ocupaba una casa en la finca llamada "La teja".

Los pontoneros, venciendo toda suerte de obstáculos, consiguieron acercarse a la finca, salvando de inminente peligro a sus moradores: un matrimonio con cuatro niños de pocos años.

**DOS HOMBRES SALVADOS EN PLEASNCIA**

Otra humanitaria obra llevaron a cabo los pontoneros en Plasencia de Jalón.

Dos vecinos fueron sorprendidos en una casa por la riada. El agua circundaba el inmueble y llegaba a la altura del segundo piso.

Desafiando el peligro de ser arrastrados por la corriente llegaron los pontoneros en su socorro y consiguieron ponerlos a salvo.

Luego cooperaron con el vecindario a realizar obras de defensa y ayudarles al transporte de enseres a lugar seguro.

**LA PRESA DE PLEITAS**

La villa de Pleitas inundada, dió a los pontoneros ocasión de multiplicar su meritisima labor.

Bajo la dirección del teniente señor Endérez construyeron una presa provisional, a fin de salvaguardar barrios indemnes aún de la riada. También cooperaron a fortalecer la presa hecha por los vecinos.

**HACIA ALAGON**

Jornada de tan intenso trabajo tuvo por la noche una continuación.

En virtud de órdenes urgentes fueron a la villa de Alagón, donde su concurso había sido reclamado.

**Via interceptada**

Ayer, en el kilómetro 23 de la vía de Zaragoza a Carriñena, se vió precisado a detenerse un tren mixto.

Las aguas del Huerva desbordada habían invadido la vía en una extensión de 66 metros.

Brigadas de obreros con personal de la Compañía trabajaron con actividad para favorecer el transbordo de viajeros y mercancías.

**El gobernador visita algunos pueblos**

**SU VISITA A PLEITAS, BARBOLES Y PLEASNCIA**

Anoche, a las diez y cuarto, regresó el gobernador civil de su visita a la zona del Jalón inundada.

A las once y media recibió a los periodistas, con quienes departió acerca de su estancia en algunos pueblos damnificados, especialmente en Plasencia de Jalón, Bárboles y Pleitas.

Manifestó que desde por la mañana había ido recibiendo noticias relacionadas con el desbordamiento de los ríos.

Conferenció con el alcalde de Tarazona, que le dió cuenta de las medidas adoptadas para defender a la ciudad de los peligros de una avenida del Queiles.

Según sus noticias, seguía este río subiendo de nivel en Agrada (Soria).

Al tener el señor Alvarez Ugena noticia de la situación de unos vecinos de Ricla, sitiados por la riada, confirió con el general de la quinta división, señor Sánchez Ocaña, que dispuso la salida de una sección de Pontoneros.

En dos camiones se trasladaron a Ricla un oficial, dos sargentos y dieciocho cabos y soldados con dos pontones.

**UN SALVAMENTO EMOCIONANTE**

Los pontoneros sólo pudieron llegar con sus pontones a unos sesenta metros de la casa sitiada por las aguas, donde estaban en peligro un hombre, una mujer y dos niños.

Para salvarlos tuvieron los Pontoneros que lanzarse a la corriente, consiguiendo su humanitario propósito.

No quiso el dueño de la finca que salvaran unos animales domésticos que allí guardaba, para no causarles una nueva exposición.

**LA SITUACION DE PLEASNCIA**

Continuó diciendo el gobernador que ayer tarde desde Casetas le dieron cuenta de hallarse Plasencia de Jalón rodeada por el agua.

Conferenció por teléfono con el oficial que mandaba la sección de Pontoneros para que acudiesen en auxilio de estos vecinos.

Vinieron por la carretera de Rueda a Plasencia, pero al cruzar una cuneta llena de agua se les estropeó un camión.

Sólo llegó a Plasencia el oficial con nueve soldados en el otro camión.

A su llegada al pueblo había en dos casas distintas dos hombres cercados por el agua, que cubría las puertas de entrada de los respectivos inmuebles.

Los pontoneros se lanzaron al agua y lograron ponerlos en salvo.

Momentos antes un guardia civil logró salvar a un vecino a quien arrastraba ya la corriente cuando había intentado rescatar unos cerditos en peligro de ahogarse.

**SE HUNDE EN PLEITAS UNA CASA**

El gobernador civil, a quien acompañaba el teniente coronel jefe de Estado Mayor y el secretario particular del señor Alvarez-Ugena, convino en que el oficial de Ingenieros señor Endérez fuese a la villa de Alagón a fin de disponer una camióneta, tabloneros, cuerdas y teas para ir a Pleitas a reforzar una acequia que amenazaba peligro de desbordarse e inundar el pueblo.

En Pleitas vió el gobernador cómo por la acción destructora de la corriente se hundía una casa.

Como medida de precaución todo el pueblo fué desalojado.

**DOS PUEBLOS SIN LUZ**

A consecuencia de la riada se quedaron sin alumbrado público los pueblos de Plasencia y Pleitas.

Se supone que las aguas habrán arrastrado algunos postes sostenes de los cables conductores de la energía eléctrica.

En una extensión de un kilómetro cuadrado aparecían inundadas todas las tierras colindantes con Plasencia.

El agua invadió los barrios bajos y ante un peligro inminente el gobernador civil dispuso que se desalojaran sesenta y siete casas afectadas por la riada.

Insistió el señor Alvarez-Ugena en recomendar que no ocuparan las casas hasta desaparecer por completo el peligro previsto.

Uno de los vecinos salvados por los pontoneros tuvo que salir por una ventana.

**BREVE ESTANCIA EN BARBOLES**

Permaneció el gobernador unos momentos en Bárboles.

La población estaba con inquietud, por pasar la corriente lamiendo materialmente buen número de casas.

Se adoptaron disposiciones para prevenir cualquier contingencia desagradable.

**UNA VISION DESOLADORA**

Expuso finalmente el gobernador que la zona visitada ofrecía una visión desoladora. El agua se extendía en una vastísima extensión y en Pleitas, a las nueve de la noche, se notaba aún tendencia a la crecida.

La corriente impetuosa de agua arrasó totalmente las cosechas, las mieses preparadas en los campos fueron arrastradas, así como las tierras de labor; produjo cuarteamientos en las viviendas, daños en el arbolado y pérdidas muy cuantiosas en todos los pueblos damnificados.

**UNA CONFERENCIA OFICIAL**

Dijo el señor Alvarez-Ugena que ya había recibido peticiones de auxilio de Plasencia, Urrea, Epila y otros pueblos siniestrados.

Se propone celebrar una conferencia, a las doce de la noche con el ministro de la Gobernación, para darle cuenta de su visita a la comarca devastada y de la cuantía de los daños.

Suponia que en plazo breve, dispuesto por el Gobierno, saldrían para los pueblos damnificados, para apreciar la magnitud de los daños sufridos, ingenieros, posiblemente algunos técnicos de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Actuación del alcalde**

**LAS AUTORIDADES Y EL DESBORDAMIENTO DEL HUERVA**

En la mañana de ayer notificaron al señor alcalde la crecida apreciada en El Bocal, del río Ebro que a las ocho horas era de 4,80 m. de altura sobre el nivel ordinario.

Aun cuando dicho aumento de nivel, al llegar a Zaragoza, no significa un peligro inminente, la Alcaldía dispuso todo lo necesario en previsión de posibles eventualidades para que se notificase así a todos los vecinos colindantes con el río, y ordenó también que los niños que componen las colonias escolares urbanas, establecidas en Helios y Parque de Buenavista, se retirasen a sus casas hasta nueva orden.

También tuvo noticias la Alcaldía, facilitadas por el Gobierno civil, el Canal Imperial y la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro, que el río Huerva se había desbordado por el término municipal de Muel, y que el Jalón llevaba una crecida de 3,80 metros con tendencia a subir todavía, arrastrando las mieses de los campos inmediatos al mismo.

En vista de todos estos antecedentes el señor Pérez Lizano dispuso que por la Guardia municipal de Caballería se prestase el servicio necesario en las márgenes del río Ebro, avisando a los vecinos barrios de Juslibol, Movera y a los propietarios de "torres" enclavadas en sus inmediaciones, y que se diese también el mismo aviso a los vecinos de las proximidades del Huerva, colocando guardias municipales en las orillas de éste que, por estar constituidas con tierras movedizas, tienden a desprenderse para evitar que se acerque el público y puedan producirse desgracias.

Personalmente, con el arquitecto municipal, señor Carqué, hizo una visita de inspección por todo ello, y

el jefe de la Guardia municipal, señor Lloré, secundó también por su parte las órdenes de la Alcaldía recorriendo los sitios amenazados de peligro de inundación.

También apercibió el alcalde a los arquitectos e ingenieros municipales para que tuvieran dispuestos todos los servicios necesarios en momento oportuno, y ordenó al señor decano de la Beneficencia municipal que hubiera guardia doble de personal fáculativo en la Casa de Socorro.

El señor Pérez Lizano requirió del general jefe de esta División, señor Sánchez de Ocaña, la ayuda del regimiento de Pontoneros si fuera precisa, y la autoridad militar, complaciente siempre con los intereses de la ciudad, se puso a disposición de la misma para cuanto hiciese falta.

El alcalde dedicará en el día de hoy, especialmente, su actividad a este asunto, para evitar toda clase de daños que del mismo pudieran derivarse.

Ayer, a última hora de la tarde el señor Pérez Lizano, acompañado de los concejales señores Guisande, Aramendía y del jefe de la Guardia municipal, estuvo en los viveros municipales, en la Fábrica del Regalíz y en los almacenes de los constructores de las obras de cubrimiento del Huerva, contemplando los daños causados por la crecida.

**UNA VISITA AL ALCALDE A CAUSA DEL TEMPORAL DE LLUVIAS**

Una comisión de vecinos del barrio de Jesús ha visitado al alcalde para solicitar se proceda al desagüe de una calle que estaba embalsada con motivo del reciente temporal de lluvias, dando órdenes al ingeniero municipal para que inmediatamente se llevase a cabo este servicio.

**Anormalidad ferroviaria**

El temporal de aguas, constante, intenso y copioso, aparte los grandes daños producidos en varias comarcas de la provincia, estropeando las mieses dispuestas para la trilla, ha producido serios perjuicios en las comunicaciones.

Algunos ríos, como el Jiloca, se han desbordado y sus aguas, invadiendo la línea del Central de Aragón entre Calatayud y Daroca, interceptaron la comunicación ferroviaria.

Algunos trenes se vieron obligados a detenerse, entre ellos el correo descendente de Valencia, que quedó detenido en la estación de Daroca.

**En la línea de los directos**

**EL PUENTE DE FAYON, RESENTIDO**

En la línea de Madrid a Barcelona el temporal de agua ha producido también trastornos notables. Al parecer el puente de Fayón ha quedado resentido.

En evitación de posibles y desagradables contingencias ha habido alteraciones en la circulación de trenes.

**EL RECORRIDO SE HARA POR LERIDA**

Los rápidos de Barcelona y Madrid llegarán respectivamente con tres y una hora de retraso.

El tren omnibus correo de Madrid llegó con dos horas de retraso. El exprés procedente de Barcelona para Madrid hará el recorrido por Lérida para llegar a Zaragoza de cinco a seis.

**En Teruel, en Tudela y en Lecinena**

**EN TERUEL EL TEMPORAL CAUSO ANORMALIDADES FERROVIARIAS**

Nuestro activo corresponsal en Teruel nos dió cuenta ayer de los trastornos producidos por el fuerte temporal de lluvias. El tren rápido y mixto de Calatayud, que debía haber llegado anteanoche, no llegó ayer a Teruel, ignorándose todavía cuándo estarán en esta estación, producto de lo cual estaba Teruel incomunicado con Madrid.

En la Sierra de Albarracín ha caído una gran nevada, lo mismo que en Bronchales, donde la altura llegó a 12 centímetros y siguió nevando durante todo el día. Los veraneantes que están en Bronchales, la mayoría valencianos, celebraron el espectáculo que la Naturaleza les deparó ayer, marchando algunos rápidamente huyendo del frío. Como el deshielo es rápido, los ríos aumentan de caudal enormemente. El tiempo sigue amenazador.



Varios aspectos del Huerva en su desbordamiento, que alcanzó a algunas edificaciones y a los importantes viveros municipales, siendo la nota del día esta importante crecida del río zaragozano, que si bien no tuvo la importancia de la acaecida hace años, fué lo suficientemente arrolladora para que los daños causados en la vega sean tan numerosos como de considerables pérdidas para los agricultores.

(Fotos. A. de la Barrera)

**EN TUDELA DESALOJARON EL BARRIO DE SAN JULIAN POR LAS NOTICIAS DE CRECIDA DEL QUEILES**

Anteanoche, a las dos de la mañana, se tuvo noticias del alcalde de Tarazona, según las cuales el Queiles llevaba una importante crecida que se suponía perjudicaría notablemente a los habitantes del barrio de San Julián.

Producto de ello fué inmediatamente desalojado el citado barrio.

Durante el día de ayer el Queiles aumentó de caudal en varios metros, pero no en las proporciones que se esperaba.

Ayer, en el kilómetro 32 de la vía férrea, a causa de desbordarse el Canal arrastró unos metros de carril, quedando interceptada la vía.

Las estaciones de Ribaforada y Tudela han tenido trenes retenidos, habiendo salido el rápido con dos horas de retraso, y el correo número 121 con una hora y ocho minutos.

De Tudela salió una guía exploradora para auxiliar a los trenes detenidos a causa de derrumbamientos de terreno.

Se cree que la línea quedará pronto restablecida.

**LAS TORMENTAS EN LECINENA**

Debido al tiempo de lluvias que nos ha hecho y nos hace no se ha podido terminar la siega de cereales, siendo esto un gran perjuicio para los labradores. A decir de éstos en muchos campos se estropean las mieses, y así lo que se va a recolectar en este pueblo será menos de lo que se creía. Cuando más, como dice el adagio: salir con la pala al hombro.—CORRESPONSAL.

**Otros detalles**

**AVION A BARCELONA**

Durante la noche continuaron recibiendo ayer telegramas y telefo-

nemas en el Gobierno civil, relativos a incidencias del temporal de aguas.

Una comunicación telegráfica del jefe de la Guardia civil de Daroca daba cuenta de haber reanudado su vuelo con dirección a Barcelona el avión-correo procedente de Madrid. Obligado por el mal tiempo, hubo de tomar tierra, sin novedad, en el término de Nombrevilla.

**SE RESTABLECE EN EL CENTRAL LA CIRCULACION FERROVIARIA**

La Guardia civil del puesto de Mañuda también comunicó que había

quedado restablecida la circulación ferroviaria en el ferrocarril Central de Aragón.

Había sido retirado por brigadas de obreros el lastre que acumuló en la vía férrea inundada la riada del río Jiloca, entre las estaciones de Morata y Fuentes.

**EN NOMBREVILLA ATERRIZA UN AVION**

A causa del temporal tomó tierra en Nombrevilla un aeroplano de la línea Madrid-Barcelona.

El aterrizaje se hizo sin novedad.

**DE PITON A PITON**

**LA NOCTURNA DEL SABADO**

Nueva actuación de la banda cómica "Los de Aragón", con parte a cargo de los "Charlots Zaragozanos", y parte sería con Alfonso Colly de matador.

Como de aquí a esa noche ya ha dejado de llover, la gente irá con toda tranquilidad a la plaza.

¡Alguna vez ha de ser!

**TOROS EN PALMA**

El día 7 de agosto, en Palma de Mallorca, tendrán una corrida de toros, cuyo programa ya está ultimado y es el siguiente:

Ocho toros de don Celso Cruz del Castillo, para Simao da Veiga, el rejoneador portugués, y "Chicuelo", Villalta y Gil Tovar, que actuarán en lidia ordinaria.

**EL DOMINGO, EN SAN SEBASTIAN**

Recordemos la magnífica combinación preparada por los chicos de la Prensa donostiarra para el domingo próximo:

Dos toros de don Martín Sánchez Cobaleda, para Simao da Veiga. Si aquéllos no mueren del rejón intervendrá con la espada "Finito de

Valladolid". En esta primera parte del espectáculo se pondrán en práctica algunas olvidadas suertes del toreo.

Luego, en lidia ordinaria, Marcial, Manolito "Bienvenida" y Domingo Ortega estoquearán seis toros de doña Carmen de Federico, antes de Murube.

Por si era poco todo ello, concurrirán todas las bellas muchachas que representan a distintas Asociaciones de la Prensa de España y Francia.

El llenazo será hasta la terraza. Apúestense ustedes lo que quieran. Mañana saldrá para la bella Easo la señorita de Borobia, gentil representante de nuestra Asociación.

**LA DESPEDIDA DE NOVILLERO DE "MARAVILLA"**

La última novillada en que tomará parte Antonio García "Maravilla" será la del día 31 del corriente en Dax (Francia).

El ganado será de Miura y le acompañarán Luciano Contreras y el "Niño del Matadero".

**UNA COMBINACION PARA NIMES**

Está ultimado el cartel para la

corrida del 25 de septiembre en Nimes.

Será un mano a mano Marcial-Ortega.

Los toros los han comprado a Coquilla.

**EL DOMINGO EMPIEZAN EN VALENCIA**

La larga serie de corridas de la feria valenciana comienza el próximo domingo.

La primera combinación es esta: Toros de don José Luis y don Felipe de Pablo Romero, para "Chicuelo", Félix Rodríguez y Vicente Barrera.

Y luego, "to seguío" hasta el 1 de agosto.

**EL LUNES, EN SANTANDER**

El día de Santiago se celebrará en Santander la primera de las corridas veraniegas.

Las cuadrillas que capitanean Félix Rodríguez, Domingo Ortega y Luis Gómez "El Estudiante" lidiarán seis toros de don Bernardo Escudero Bueno, quien posee parte de la ganadería que fué de Albaserada.

Está bien esa combinación.

**DON INDALECIO**

**MARISCOS BAR FLORIDA**  
COSO, número 2

**9296**

Entre sus tickets puede encontrarse este número, dándole derecho al aparato de radio que regala por el mes de junio.

**Fabril Manufactura del Vestido**



socialista responsabilidad por hechos delictivos que imputo al Gobierno por falta de energía. Habiendo convivido con Su Señoría no podía acusarle de deslealtad con el Gobierno de la República, pero creo que al no poder los socialistas desarrollar su programa causan perjuicio a la República con su permanencia y tienen que ser desleales con el Gobierno o con sus ideales.

He reconocido y reconozco que la República debe gratitud al partido socialista porque ha contribuido a traer la República y a hacer una Constitución que puede tener defectos, pero que es base jurídica del régimen. Yo no soy revisionista.

Deploro que los ministros socialistas suscriban el manifiesto, porque lo digo creyendo equivocado.

Nos sentimos satisfechos del reconocimiento de que el partido radical no tiene contacto con el señor March.

Cuando dice Su Señoría que las Cortes no pueden ser disueltas con aprobar las leyes complementarias, supongo que quiere decir que el disolverlas sería un golpe de Estado.

El señor PRIETO. — Yo sólo me he referido al Tribunal de Garantías.

El señor LERROUX. — Perdónese Su Señoría. Había entendido a todas las leyes complementarias.

No tengo apetito del Poder ni odio estas Cortes, pero la tesis de Su Señoría me parece una coacción al presidente de la República.

Los señores PRIETO y DE LOS RIOS. — Pero si está en la Constitución.

El señor LERROUX. — No nos hubiéramos opuesto a que se trajeran esas leyes que señala la Constitución, pero nos parece sospechoso que se intente prolongar la vida de las Cortes trayendo otras leyes menos importantes. Además no hay necesidad de llegar a la posibilidad de la disolución por motivos ajenos a la voluntad humana. Supongamos que fallece el presidente del Consejo.

(El señor Azaña hace un gesto de sorpresa, y la Cámara acoge estas palabras con rumores).

El señor PRIETO. — Se buscaría una solución.

El señor AZANA. — ¡Mejor será que no ocurra!

El señor LERROUX. — Yo también comparto la opinión del jefe del Gobierno.

Pero si el presidente de la República, por cualquier circunstancia, no pudiera formar un Gobierno con mayoría, ¿qué podría ocurrir?

En cuanto a las dictaduras, yo, ante cualquier dictadura militar o civil, estaría al lado de cualquier Gobierno. El estrambote improvisado que puse a mi discurso de Zaragoza fué porque al salir de Madrid tuve alguna noticia, y cuando jefes y generales del Ejército han sido castigados el presidente sabrá por qué, y es posible que los antecedentes estén en la Dirección de Seguridad.

Se equivoca Su Señoría al afirmar que los radicales son los partidarios de que desaparezca la colaboración de los socialistas. Es la masa neutra, la que votó el 12 de abril de 1931, la que nos trajo después a estas Cortes.

La República ha perdido simpatía y confianza y se han producido trastornos económicos que esa masa neutra achaca a la participación de los socialistas.

Dice el señor Prieto que no se puede gobernar contra los socialistas. Ni contra nadie. Un partido republicano no puede gobernar contra nadie.

El señor PRIETO. — Pues hay que gobernar contra muchos.

El señor LERROUX. — Eso sería un sectarismo y un fanatismo y los republicanos han de tener espíritu de tolerancia.

No es cierto que yo trate de crear la zozobra. No existen contradicciones en mi conducta. Respecto a la reforma agraria siempre fui partidario de que se hiciera paulatinamente. En lo que se refiere a Salvochea yo pedí el homenaje a un hombre con cuya amistad me honré y pido el castigo para los hombres que proceden fuera de la ley. Me refiero a los que actúan fuera de la órbita de la convivencia social.

Si yo obligara a mis amigos a dimitir los cargos, sería una declaración de guerra. Si el Gobierno quiere sustituirlos puede hacerlo. Me bastará una palabra de Su Señoría. Sólo pueden considerarse de interés político los gobernadores como Baleares y Canarias. Pero el Gobierno puede sustituirlos sin agravio.

El Sr. PRIETO. — No. Si yo quisiera decir que no encontraba contradicción con su actitud.

El señor LERROUX. — No se crea que yo voy a cesar por ello en mi actitud de crítica.

El Sr. PRIETO. — Quería indicar únicamente que no está Su Señoría tan alejado del Gobierno como la gente cree.

El señor LERROUX. — Pues yo digo que si creen que debe cesar ahí están el presidente del Gobierno y el ministro de la Gobernación para destituirlos.

En cuanto al llamamiento de los elementos que no militan en ningún partido republicano creo que hay elementos que a todos nos interesa que ingresen en nuestro partido. No niego que tenga riesgos mi obra, pero con mi labor hago imposible una reacción y mantengo la permanencia de la República.

Me considero satisfecho con las manifestaciones del partido socialista y suscribo cuanto han dicho en defensa de la República, porque los radicales lo hemos dado todo por ella: hasta la sangre.

Me congratulo de que haya una posibilidad de inteligencia para el momento en que una persona caracterizada diga que peligra la República.

(Aplausos en los radicales).

**BREVISIMA RECTIFICACION**

El señor PRIETO rectifica brevemente.

—Me congratulo también—dice—de las palabras de S. S., porque demuestran que la República es indestructible. Y he de subrayar del discurso, porque conviene que lo sepa todo el mundo, que ningún intento de Dictadura puede encontrar apoyo en los partidos radicales.

(Aplausos).

**UNAS PALABRAS Y BREVE SUSPENSION DEL DEBATE**

El señor MAURA. — Observo que la Cámara se ha cansado.

El Sr. BESTEIRO. — Sí. Pero conviene que el debate acabe esta noche.

A petición del señor Maura se suspende la sesión durante diez minutos.

**EL SEÑOR MAURA DICE QUE HAY UN PROBLEMA FUERA DEL PARLAMENTO**

Al reanudarse interviene don MIGUEL MAURA.

—Sería cándido desconocer —comienza diciendo— el pleito político que está planteado dentro y fuera de aquí. La mayoría está poco acostumbrada a la oposición y se duele al menor ataque. Ruego que no se hiera con mis palabras.

Creo el Gobierno que mientras cuente con la mayoría puede seguir y creen otros que a esa mayoría no le acompaña la opinión. Repito que seguirá habiendo oposición republicana, a pesar de los aplausos de los radicales a las últimas palabras del señor Prieto.

El señor LERROUX. — Eso no lo

contesto porque no quiero ofender el buen juicio de S. S.

El señor MAURA. — Hablo en sentido doctrinal.

El señor LERROUX. — Por eso lo digo. Lo demás supondría que yo me muevo por motivos personales.

El Sr. MAURA. — Jamás lo supuse. Ninguno representa a la opinión. La prueba está en que Azaña y Lerroux, que son antipodas, han salido diputados por Valencia. ¿Quién la representa?

El señor TEMPLADO. — Nosotros.

El señor MAURA. — Las fuerzas parlamentarias no representan al país y no intento herir la susceptibilidad de las Cortes constituyentes, que creo que sólo en un caso grave pueden disolverse sin aprobar las leyes que ha citado el señor Prieto y la electoral.

**FICCION PARLAMENTARIA. — LO QUE NO ACEPTARIA. — NO SE HA CONSTRUIDO NADA**

La situación del Gobierno es una ficción parlamentaria. No es un reproche afirmar que el Gobierno no cuenta con la opinión.

No creo que pueda venir una Dictadura, pero sí puede suceder que la presión de los elementos ajenos a las fuerzas parlamentarias pudiera decidir una crisis.

Ante esto afirmo que yo jamás aceptaría la colaboración de esos elementos. Nunca podría figurar en un Gobierno nacido de una presión de una fuerza social.

Estamos frente al Gobierno por muchas cosas. La opinión está divorciada del Gobierno por la presencia de los socialistas. España ha pasado a avances que no se atrevió a realizar ningún país y es natural que los capitalistas se hayan alarmado. El pánico de las clases burguesas será exagerado, pero es la realidad.

Durante un año de actuación de las Cortes hicimos muchas leyes, pero ninguna constructiva. Para la tranquilidad del país precisa el bienestar material.

**EL PRESUPUESTO PARA 1933. — LO MAL ENFOCADO**

Vamos a entrar en 1933 con un presupuesto nuevo que no debe ser la continuación de los anteriores y se necesita la cercenación de gastos. ¿Cree el Gobierno que puede hacerse un presupuesto de fórmula?

El señor AZANA. — Yo no creo nada.

El señor MAURA. — Hará lo que quiera, pero no debe tomarlo a broma.

España tiene derecho a un presupuesto de reconstrucción.

El problema del Estatuto se ha enfocado mal. Al llegar el proyecto al Parlamento el país se alarmó.

Se trata de una loca aventura. El Gobierno ha tenido para el Estatuto diez fórmulas distintas. Al surgir la crisis de diciembre el señor Azaña, para completar la mayoría, agregó en el Gobierno a Carner.

Company y Maciá en Barcelona dijeron que votarían el presupuesto

en cambio de que se discutiera el Estatuto, haciéndolo cuestión de Gabinete.

El señor AZANA sonríe.

El señor MAURA. — Conténgase su señoría.

(Risas y rumores).

Yo preguntaría a Cataluña si aceptarían un Estatuto votado sólo por la mayoría, entre la que ellos se encuentran.

El señor COMPANYYS. — No puedo aceptar que ningún diputado vote contra su conciencia.

El señor LLUHI. — ¿Es que quiere Su Señoría que nos vayamos?

(Murmullos).

El señor MAURA. — Yo no quiero nada. Pero sepa la mayoría que el resto de la Cámara está contra el Estatuto y he de preguntar al señor Azaña si cree que puede tener a España bajo la tensión de ánimo de tener aquí meses y meses el Estatuto en discusión lenta.

**EL GOBIERNO DEBE DIMITIR**

El Gobierno incurre en un error y cuando ocurre esto debe dimitir. El Gobierno debe apelar a la opinión pública y seguir el consejo que ésta le dé. Es la única solución.

(Se produce algún revuelo en determinados sectores de la Cámara).

Esta Cámara, como representante de la opinión, no está capacitada para resolver. Aquí hay una oposición republicana y en la calle otra muy acentuada contra el Gobierno. Proclamar esto no es un delito constitucional.

La misión del jefe es pulsar la opinión y al jefe del Estado se llega de todas las maneras. Eso es el régimen.

La posición de las fuerzas republicanas es antagónica. Los que pensamos que el Gobierno no debe seguir tenemos que sacar el pleito fuera de aquí para decir a las masas cuál es nuestra posición.

El señor ALBAR. — Y los demás también.

El señor MAURA. — No sabe Su Señoría lo que iba a decir. Debemos ir a las masas a explicar nuestra posición. Y yo os digo que debéis pensar si conviene a España que los republicanos nos dividamos en dos grupos.

Yo digo lo que siento y hablo aquí lo mismo que fuera. Y si lo digo fuera y no lo digo aquí faltó a mi deber. Creo que no haya nada fundamental que separe a los republicanos. Cada cual cumpla con su deber. Yo cumplo con el mío.

(Aplausos en los conservadores).

**NINGUN SECTOR DE LA OPINION ESTA CON EL GOBIERNO. — LAS CORTES DEBEN SER DISUeltas**

El señor BALBONTIN. — Tiene razón Lerroux al decir que el país está en contra del Gobierno pero no al afirmar que está con él. La opinión está dividida en dos sectores: derecha e izquierda, y ninguno está con el Gobierno.

Censura que se hayan quitado los crucifijos de ciertos establecimientos. Lerroux está más alejado de la opinión popular que está el Gobierno y por eso lo mejor es disolver las Cortes.

**RECTIFICACION DEL JEFE DEL GOBIERNO. — CRITERIO ACERCA DE UNAS MANIFESTACIONES EN LA CALLE. — DE LAS FORMACIONES PARLAMENTARIAS**

El señor AZANA. — Voy a decir unas palabras finales que ya no serán las mismas que hubiera dicho ayer.

En estos últimos tiempos se ha dado a los preceptos constitucionales interpretaciones muy caprichosas. Aquí habrá siempre un Ministerio responsable.

Yo no he dicho que desprecie a la opinión, pero nosotros podemos poner en duda que la opinión acompañe a quien la invoca.

El Gobierno no se opone a ninguna demostración de la opinión que quiere intentar Lerroux. Está muy lejos de impedir la libre expresión política de los españoles y a pesar de lo que el señor Lerroux ha indicado se equivoca en parte al esperar que el jefe del Gobierno le dará ocasión a que le pida permiso para celebrar manifestaciones públicas, porque desde ahora puede solicitarlo.

Esas cosas —dijo Su Señoría— se sabe dónde empiezan, pero no dónde acaban. Es posible, si Su Señoría lo quiere hacer, en Madrid el primero, que acudan los que votaron la República, pero si otro partido republicano organiza otra manifestación para el domingo siguiente, sucederá lo mismo y así no acabaremos nunca.

(Risas).

De la oposición radical lo único que me contrarió fué la retirada al votarse la ley de delegados del Trabajo, pero no exterioricé mi disgusto.

Ya sé que ha de haber oposición, pero no creo que deba estar supeditada a su voluntad.

En cuanto a lo dicho por el señor Maura le diré que no hay posibilidad de que las Cortes hagan una obra de conjunto. Es más, no sé lo que es una obra de conjunto.

(Rumores).

En cuanto a la representación en las Cortes, en las elecciones se formaron coaliciones de partidos y en cada candidatura figuraba la representación de las fuerzas políticas. Los candidatos explicaron a los electores el significado de su candidatura. Yo hablé en Valencia a mis electores de las autonomías locales. Luego no se puede sostener que la opinión no sabía para qué nos traía a las Cortes.

Si los Parlamentos tuvieran que anunciar a los electores todos los problemas que hay que abordar, no habría posibilidad de que hubiera Parlamentos.

Califica de loca aventura traer aquí el Estatuto. Pues yo me lo he encontrado en esa Mesa, traído aquí por otro Gobierno del que formaba parte S. S. Yo no he inventado el Estatuto, ni la autonomía, ni Cataluña.

No he celebrado ningún pacto con la minoría catalana. A ver: que se levante la minoría catalana y lo diga. (Protestas en los conservadores).

Pues lo tomaremos en serio. Yo le digo a S. S. que lo pruebe.

El señor MAURA. — Las declaraciones del señor Company.

El señor LLUHI. — Que son todo lo contrario de lo que dice S. S.

El señor AZANA. — No puedo tolerar la especie de pacto para sacar una ley contra la voluntad del país. Eso es evidente. Da la casualidad de que Carner no representa en el Gobierno a la minoría catalana. (Murmullos).

El Estatuto lo he encontrado dictaminado y, además de ser compromiso de la Constitución, figura en el decreto de convocatoria de Cortes.

Su Señoría dice que la opinión de los españoles está contra la opinión catalana y es inexacto. Cuando se dice que está contra el Estatuto, o no se dice nada o se dice algo muy grave porque es tanto como declararse contra la autonomía. ¿De qué Estatuto es enemigo la opinión?

Un SOCIALISTA. — En Albacete dijo el señor Maura que si las Cortes aprueban el Estatuto cometen un delito de alta traición.

(Gran escándalo).

El Sr. AZANA. — Maura ha dicho muchas cosas. El Gobierno dió toda clase de facilidades para llegar a la solución del Estatuto. Hay que recordar las palabras de Ossorio y Gallardo cuando dijo que era imposible que los catalanes vuelvan a Cataluña derrotados. Yo hago más esas palabras.

El señor OSSORIO Y GALLARDO. — Yo me ratifico en ellas.

El señor AZANA. — Pero hay otro Estatuto, que es el que van votando estas Cortes; es el que vale y es necesaria una transigencia que se invoca un día y se olvida al siguiente.

El Gobierno rechaza que se le tache de intransigente en esta cuestión y no le importa renunciar a ninguna posición que haya adoptado, siempre que vaya en bien de todos. Aunque pudiéramos contrarrestar la obstrucción no lo haremos porque queremos tener toda la razón contra los obstruccionistas. Con esa obstrucción las que pierden aquí son las Cortes.

El Estatuto es un compromiso de la República y hay que cumplirlo. Y no se nos diga que estamos fatigados. Más fatigados están otros y siguen trabajando. El Gobierno se mantendrá firme en esta actitud.

No hay motivo para la desconfianza financiera que dice el señor Maura que tiene el país. La situación ha mejorado. Los capitales vuelven. Hay industrias florecientes y las que no lo están es provisional su situación. No hay tal desconfianza en la economía nacional.

Este debate ha tenido una finalidad, porque ha puesto en claro la esencia de la actitud de dos grandes partidos: el socialista y el radical. No queda agravio para ninguno, aunque se acometan con furia parlamentaria. Esta es una ventaja del Parlamento, donde todas las cosas se dicen cara a cara y muchas nubes que parecen tormentas se deshacen fácilmente.

El Gobierno, con la mayoría, no está dispuesto a atropellar ningún

**TEATRO CIRCO**  
Compañía de Espectáculos Penella

Esta tarde, a las seis y media Noche, a las diez y media

Estreno del entremés de M. Pradas **MUJERES**

El vodevil - sainete - revista (todo en una pieza)

**EL HUEVO DE COLON**

Gran éxito de esta Compañía.

**IRIS PARK**

JUEVES INFANTIL

De tres a nueve, sesión continua en el Salón de Cine.

NOCHE. - De nueve a una, cine al aire libre o en el Salón.

Entrada de niño . . . . . 0'25

Entrada al Parque . . . . . 0'50

Con derecho a todas las sesiones de cine.

PATINES Y GOLF. - Mañana, tarde y noche.

Sábado - Presentación de ESPECTACULOS RAZA ARAGONESA

**SALON DORE**

Hoy, la película esperada

**EL GRAN CHARCO**

Producción Paramount. Creación insuperable de MAURICE CHEVALIER y CLAUDETTE COLBERT

Mañana, CASCARRABIAS, por Ernesto Vilches

DEPORTIVAS

La Asamblea nacional de fútbol elaboró el calendario de Liga para la primeras y segunda divisiones

Habrán cuatro partidos internacionales, dos de ellos contra Francia y Yugoslavia, y los otros dos todavía sin concertar. Los encuentros de Liga comenzarán el 27 de noviembre y terminarán el 21 de abril. Será "amateur" el cargo seleccionador. Cuantía de multas. De las Mancomunidades

LOS ACUERDOS

MADRID. — En la sesión de la asamblea de "foot-ball" no se alcanzó el "quorum", a pesar de aprobarse por 85 votos contra 11 una proposición del Madrid que fijaba como amateur el cargo de seleccionador.

En adelante se regularán sus atribuciones, pero se acordó que este año no cobre, y que su nombramiento será por un año.

Se rechazó una proposición del Centro pidiendo que se deje a cargo de la Federación Española los gastos de repatriación del Racing.

Se fijó la cuantía de las multas por la prohibición de jugar partidos de fútbol en verano, que oscila de 100 a 500 pesetas.

A las cinco de la tarde volvió a reunirse la asamblea, acordándose que las Mancomunidades que se hayan establecido o se establezcan para determinada temporada no puedan renovarse ni autorizarlas para otras.

También se acordó que si las Mancomunidades no dan 32 equipos para el campeonato de España, entonces las regiones de Galicia y Valencia tendrán un puesto en cada una.

Se acordó que la Mancomunidad clasifique cinco Clubs para el campeonato de España.

Se formaron los calendarios de la primera y la segunda división.

Se autorizó al Comité para concertar cuatro partidos internacionales.

El 23 de abril se jugará en París contra Francia, y el 30 en Belgrado, contra Yugoslavia.

Quedan dos fechas libres: el 2 de abril y el 21 de abril.

La primera vuelta de la Liga terminará el 30 de enero, y la segunda el 22 de marzo.

1.ª Liga. Primera fecha: Donostia-Barcelona; Atlético-Betis; Alavés-Racing; Español-Madrid; Valencia-Arenas.

Segunda fecha: Betis-Valencia; Racing-Atlético; Madrid-Donostia; Arenas-Español; Barcelona-Alavés.

Tercera fecha: Betis-Donostia; Español-Racing; Atlético-Arenas; Alavés-Madrid; Valencia-Barcelona.

Cuarta fecha: Donostia-Alavés; Racing-Valencia; Madrid-Betis; Atlético-Español; Barcelona-Arenas.

Quinta fecha: Betis-Barcelona; Español-Donostia; Arenas-Racing; Madrid-Valencia; Alavés-Atlético.

Seis fecha: Racing-Betis; Donostia-Barcelona; Atlético-Alavés; Español-Madrid; Valencia-Arenas.

tia-Athlétic; Barcelona-Madrid; Valencia-Español; Arenas-Alavés.

Séptima fecha: Madrid-Racing; Donostia-Valencia; Betis-Arenas; Español-Alavés; Atlético-Barcelona.

Octava fecha: Racing-Donostia; Alavés-Betis; Barcelona-Español; Valencia-Athlétic; Arenas-Madrid.

Novena fecha: Donostia-Arenas; Betis-Español; Barcelona-Racing; Valencia-Alavés; Atlético-Madrid.

La segunda vuelta en el mismo orden y en los campos contrarios.

Segunda división. Primera fecha: Celta-Irún; Sevilla-Sporting; Murcia-Osasuna; Atlético-Coruña; Oviedo-Castellón.

Segunda fecha: Castellón-Sevilla; Sporting-Murcia; Irún-Athlétic; Coruña-Oviedo; Osasuna-Celta.

Tercera fecha: Irún-Sevilla; Murcia-Coruña; Oviedo-Sporting; Atlético-Osasuna; Celta-Castellón.

Cuarta fecha: Osasuna-Irún; Castellón-Murcia; Sevilla-Athlétic; Coruña-Sporting; Oviedo Castellón.

MADRID.—En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios:

Francos, 48'95. Libras, 44'60. Dólares, 12'50. Suizos, 243'20. Belgas, 173'25. Liras, 63'85. Escudos, 0'40. Marcos, 2'96.

Persiste la firmeza en los fondos públicos. Los valores están mejor orientados dentro de la escasez de negocio.

Parece que en Bolsa se acusa cierta expectación por el resultado del debate político.

Entre sus tickets puede encontrarse este número, dándole derecho al aparato de radio que regala por el mes de junio.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

derecho y cuando decía que quería que el Estatuto saliera con el mayor número de sufragios no es que considere disminuida su autoridad, sino que expresaba un deseo de colaboración. Es inadmisibles teóricamente el argumento de que los catalanes, al tratarse de este asunto en que están interesados, no deben votar y en la práctica es inadmisibles porque la votación tiene la misma autoridad con veinte votos más o veinte votos menos.

Hay que desterrar la vieja práctica de dar con los nudillos en la tabla para ver dónde está el hueco. (Grandes aplausos).

UN INCIDENTE.—EL SEÑOR MAURA SALE VIOLENTAMENTE DEL SALON DE SESIONES

El señor MAURA.—El debate debería suspenderse, pues he de contestar al extenso discurso del señor Azaña.

El señor BESTEIRO.—Comprendo el estado de la Cámara, pero no me atrevo a proponer lo que dice S. S., esto es, que se reanude mañana el debate, porque vamos a dar la impresión de que la Cámara se convierte en una sala de conversación. Pero si la Cámara lo acuerda, me rendiré a su decisión.

El señor MAURA insiste. El señor BESTEIRO se opone. El señor MAURA se levanta muy airado y se dirige a la puerta de salida profiriendo frases que no se oyen por el barullo que hay en la Cámara.

Varios diputados se increpan. El señor BESTEIRO.—Queda terminada esta interpelación. Los diputados discuten acaloradamente.

Se levanta la sesión a las 9'50 de la noche.

Fuera del salón de sesiones COMENTARIOS.—"EL ABRAZO DE VERGARA"

En los pasillos del Congreso, durante la suspensión de la sesión, se hicieron los más variados comentarios en torno a la marcha del debate político.

El señor Maura decía que interveniría en el debate el señor Ortega y Gasset (don José).

—Creo — decía — que en el debate sólo se ha sustanciado la parte personal, pero no la política.

El señor Beunza, en un grupo de periodistas, decía que el debate político había sido "el abrazo de Vergara" y que el manifiesto socialista tenía una firma más, que es la del señor Lerroux.

El señor Gil Robles se asombraba de que en el debate no hubieran atacado a la minoría agraria.

El señor Madariaga opinó que se resolvería el debate con el voto de censura de los agrarios.

El señor Companys opinaba que el partido radical se alejaba del Poder.

RATIFICACION DE PALABRAS Y DE CONCEPTOS.—AL SALIR EL SEÑOR MAURA

Toda la atención estaba concentrada en el salón de sesiones.

La desanimación en los pasillos era extraordinaria. La inesperada y violenta salida del señor Maura del salón fué objeto de todos los comentarios.

El diputado señor Mirasol dijo que su conciencia estaba tranquila por haber dicho lo mismo que dijo el señor Maura en un mitin: "Los diputados que voten el Estatuto son unos traidores". Esto fué, exactamente, lo que dijo el exministro de la Gobernación.

El señor Companys decía que al señor Maura debía habersele dejado rectificar, porque el gran volumen político del debate así lo exigía.

—Nosotros — añadía — también hubiéramos tomado parte en el debate, para terminar las cosas. Lo que ha pasado es que a consecuencia de los discursos de las señoras Azaña y Lerroux el debate estaba degollado.

El señor Maura salió del salón de sesiones completamente congestionado.

Marchó rápidamente y no se detuvo a hablar con nadie. Únicamente dijo al pasar junto a un grupo de periodistas:

—Esto, lo que ha ocurrido esta tarde, además de ser una guillotina presidencial es una grosería intolerable.

El señor Azaña dijo que su deseo era que hubiera rectificado el señor Maura con toda extensión precisa, pues así hubiera terminado la sesión cerca de las diez y media y se hubiera hecho imposible la sesión nocturna.

SE SOLIDARIZAN CON EL JEFE DEL GOBIERNO

La minoría radical socialista tomó el acuerdo de solidarizarse con el criterio del señor Azaña.

EN BOLSA

La peseta prosiguió su descenso como en días anteriores

FIRMEZA EN LOS FONDOS PUBLICOS

MADRID.—En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios:

Francos, 48'95. Libras, 44'60. Dólares, 12'50. Suizos, 243'20. Belgas, 173'25. Liras, 63'85. Escudos, 0'40. Marcos, 2'96.

Persiste la firmeza en los fondos públicos. Los valores están mejor orientados dentro de la escasez de negocio.

Parece que en Bolsa se acusa cierta expectación por el resultado del debate político.

POR LAS INUNDACIONES

Labor que anuncia que realizará el diputado señor Algorta

EL ASUNTO NO PUEDE SER LLEVADO AL PARLAMENTO

MADRID.— El diputado por Zaragoza señor Algorta, al conocer los daños producidos por los desbordamientos en la feraz huerta de Jallón y en la del Huerva, dijo a los periodistas que tenía el propósito de visitar al ministro de la Gobernación iniciando gestiones, que proseguirá con interés, a fin de remediar económicamente, en la cuantía que sea posible, aquellas pérdidas.

Se lamentó de que no se pudiera llevar al Parlamento este asunto por la importancia de las cuestiones que actualmente ocupan su labor.

9296

Entre sus tickets puede encontrarse este número, dándole derecho al aparato de radio que regala por el mes de junio.

Fabril Manufactura del Vestido

¿Para mariscos y pescados el DIAMANTE? Insustituible

Bodegas Franco-Españolas

ULCERAS, HERIDAS, CONTUSIONES

Lodos naturales radiactivos de ARNEDILLO (Logroño)

RADIO - ELECTRICIDAD

Seguramente le gustará a V. la radio, pero le defiene no encontrar un aparato adecuado a sus posibilidades. Esta Casa le ofrece las últimas novedades de gran selección y una gran variedad de galenas para oír Radio-Aragón. Radiogramolas, gramolas, etc. Precios y condiciones muy ventajosos

Rzoque, 10-12 -- Teléfono 5167

EL DIA POLITICO

Ampliación del plazo para que los militares soliciten el retiro

EL JEFE DEL GOBIERNO HABLO DE CUESTIONES MILITARES IMPORTANTES

MADRID.— El jefe del Gobierno recibió en su despacho del Ministerio de la Guerra a varios generales. También recibió a la comisión encargada de redactar el Código de Justicia militar.

NOTAS FINALES

La Liga comenzará el 27 de noviembre. Se podrán celebrar cuatro partidos internacionales.

Queda reelegido el Comité. Y terminan las sesiones de la asamblea.

NOTICIAS DE TODA ESPANA

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Estiman que no es ocasión de plantear en el Parlamento el problema del juego para San Sebastián

Por las anomalías ocurridas en el Hospital.-Queda salucionado el pleito obrero en Beasain.-Solicitud de socorros para los damnificados por las tormentas.-De la crisis de trabajo en Pasajes

TODAVIA GESTIONAN EL RESTABLECIMIENTO DEL JUEGO

SAN SEBASTIAN.— En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el concejal señor Londáiz solicitó que la Comisión de Empanche depurase las responsabilidades que hubiere por los incidentes ocurridos en el Hospital con motivo de la ejecución de determinadas obras.

Un representante de la comisión que fué a Madrid para gestionar la reintegración de los recreos dijo que las gestiones continuaban, pero que estimaba que no es el momento oportuno para plantear el problema del juego en el Parlamento.

SOLUCION DEL PLEITO OBRERO DE BEASAIN

SAN SEBASTIAN.— Ha quedado salucionado el pleito obrero de Beasain, que tuvo su origen en unos despidos, en la reunión celebrada entre representantes de la Empresa y de los obreros bajo la presidencia del gobernador.

Entre las bases de arreglo figura la concesión de subsidios a los despedidos.

EN EL MINISTERIO DE JORNADA SAN SEBASTIAN.

— El jefe de jornada del Ministerio de Estado, señor López Oliván, manifestó a los periodistas que era probable que el señor Zulueta llegase el sábado para pasar un par de días en San Sebastián.

El señor López Oliván conferenció con el embajador y encargado de Negocios de Alemania, embajadores de Francia y Méjico y ministro de Polonia.

INVITACION AL ALCALDE

SAN SEBASTIAN.— El secretario de la Embajada de Francia vi-

Recibió también a una comisión de las fuerzas económicas de Barcelona, a la que acompañaban los señores Ayguadé y Companys, que le hablaron de las condiciones para la construcción de dos barcos de la Transmediterránea para la línea de Fernando Póo.

Finalmente fué también a su despacho una comisión de diputados y concejales de Santander y una señorita que le entregó un ramo de flores como homenaje por su discurso de ayer en la Cámara.

A los periodistas los recibió más tarde, diciéndoles que se había prorrogado hasta fin de mes el decreto para el retiro voluntario de los militares, entre otras cosas — dijo — porque en el decreto se olvidó de figurar a los músicos mayores y hay once en expectativa de destino.

Un periodista le preguntó si la Comisión revisora de los fallos de los tribunales de honor había suspendido su actuación.

El señor Azaña contestó negativamente.

—Ocorre — dijo — que tal vez esta comisión no tenga tiempo para revisar todos los expedientes en los sesenta días, como marca la ley, porque son muchas las cosas que tiene que conocer.

Otro periodista le preguntó si sabía cuántos generales habían pedido el retiro.

El presidente del Consejo contestó que había algunos, entre ellos el señor Gállego.

NUEVO PRESIDENTE DEL CONSEJO DE OBRAS PUBLICAS

MADRID.— Ha sido nombrado presidente del Consejo de Obras Públicas don Angel Díaz.

ENTREGARON UNOS ACUERDOS

MADRID.— La Junta directiva de la Asociación de Empleados de las Cámaras de la Propiedad Urbana estuvo en el Ministerio de Trabajo para hacer entrega de los acuerdos adoptados en la asamblea últimamente celebrada.

DE PROVINCIAS

Agresión a la fuerza pública, muchas detenciones y manifestación en Murcia

SIGUE DETENIDA LA SUPUESTA COMPLICADA

BARCELONA.— Continúa detenida la esposa de José Farré, detenido como supuesto complicado en el complot contra el señor Azaña, que fué trasladado a Madrid.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## ULTIMA HORA PARLAMENTARIA

### En la sesión nocturna quedó aprobado el artículo sexto del Estatuto, referente a la ejecución de las leyes sociales

Y comenzó la discusión del artículo séptimo, sobre la enseñanza, que ha motivado una reunión de la minoría catalana, la cual cree que se halla a punto de como dijo el señor Ossorio-regresar derrotada a Barcelona. Algunas impresiones relacionadas con el finado debate político

#### Sesión de la noche

#### QUEDO APROBADO EL ARTICULO SEXTO

Comienza la sesión a las 23'10. Preside el señor Besteiro. En el banco azul los señores Casares Quiroga y Largo Caballero. En los escaños poca animación. Las tribunas animadas. Continúa la discusión del Estatuto catalán.

Se desecha una enmienda del señor SANCHEZ ROMAN al artículo quinto.

El señor ROYO VILLANOVA combate la totalidad del artículo 6.º, nuevamente redactado.

Se congratula de que se haya incorporado al dictamen una observación suya.

Continúa hablando largo rato. Le contesta el señor BELLO, por la Comisión.

Rectifica el señor ROYO VILLANOVA, y los socialistas piden al presidente de la Cámara que aplique el Reglamento.

El señor ROYO VILLANOVA sigue atacando a los catalanistas.

Habla de la labor de los inspectores de Enseñanza y levanta protestas de los socialistas. Se promueve un pequeño escándalo.

Cuando el PRESIDENTE logra dominarlo pregunta si se aprueba el artículo sexto.

Los agrarios piden votación nominal y el artículo queda aprobado por 125 votos contra 72.

Votaron en contra algunos radicales y otros abandonaron el salón. Se lee un párrafo adicional.

El señor GIL ROBLES retira varias enmiendas.

Son desechadas varias enmiendas de los señores FANJUL y CALDERON.

Léense varios votos particulares presentados al artículo séptimo.

El señor LARA apoya uno de ellos pidiendo para la Generalidad las facultades de crear en lengua catalana instituciones docentes independientes de las del Estado.

Pide también la obligatoriedad en la enseñanza primaria para las escuelas del Estado o de la Generali-

dad, pero que se reserve al Estado la concesión de los títulos.

El señor BELLO, por la Comisión, ruega que se aplazase la discusión del voto particular. Así se acuerda y termina la sesión a la una y media.

#### En los pasillos de la Cámara EL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO DEJA ACLARADA LA SITUACION

A pesar de lo tarde que terminó la sesión primera, la nocturna empezó como de costumbre.

Los pasillos estaban animados.

Antes de las once llegó el señor Martínez de Velasco, a quien los periodistas preguntaron acerca del resultado del debate político.

El señor Martínez de Velasco dijo que la opinión de los radicales quedaba expuesta claramente.

Los periodistas le preguntaron qué le había parecido la actitud del señor Besteiro.

—Me pareció una puerilidad cortar el debate, porque el señor Maura tiene bastantes diputados para presentar una proposición incidental y continuar el debate. El discurso del señor Prieto me pareció de un formidable polemista. Después una brillante y clara rectificación y luego un discurso de Maura que molestó a Azaña y un discurso de éste que dejó las cosas como estaban.

—¿Como estaban antes o después?

—No; eso, no. El debate ha dejado marcadas las distintas posiciones de los partidos. Los que han atacado lo han hecho patentizando la índole de sus ataques y los que se han defendido lo han hecho poniendo de manifiesto su forma de atrinchamiento.

—¿Y sobre las consecuencias del debate? — preguntaron los reporteros.

El señor Martínez de Velasco dijo: —Estos debates siempre tienen, más pronto o más tarde, consecuencias; depende de las ocasiones.

Otro periodista le dijo si la minoría catalana aceleraría los acontecimientos, y el señor Martínez de Velasco terminó diciendo que a eso no podía contestar.

#### EL SEÑOR MAURA SIGUE DISCONFORME Y DICE QUE LA CABECERA DEL BANCO AZUL SE HABIA SITUADO EN LA "COLA"

También llegó poco antes de las once el señor Maura, quien refiriéndose al incidente con el señor Besteiro dijo que había sido una de tantas desconsideraciones que tiene con los diputados cuando las sesiones llegan a horas avanzadas de la tarde.

Entonces uno de los secretarios, el señor Ansó, le dijo que le había concedido la palabra si la rectificación duraba media hora.

El señor Maura no quedó satisfecho y dijo que no pensaba rectificar porque era tarde y hubiera tenido que sostener una polémica con la Presidencia y con la mayoría.

Dijo que el discurso de Prieto había sido concreto y sin sofismas, y del discurso del presidente dijo que la cabecera del banco azul se había trasladado a la "cola".

#### TEXTO DEL ART. 6.º DEL ESTATUTO

El art. 6.º del Estatuto catalán aprobado en la sesión nocturna ha quedado redactado en la siguiente forma:

—La Generalidad de Cataluña organizará todos los servicios de la legislación social del Estado que haya establecido o establezca para la ejecución de sus preceptos.

La aplicación de las leyes sociales estará sometida a la inspección del Gobierno para garantizar directamente sus estudios complementarios, y de los tribunales interesados que afecten a la materia.

En relación con las facultades atribuidas en el artículo anterior el Estatuto podrá designar en cualquier momento los delegados que estime necesarios para velar por la ejecución de las leyes.

La Generalidad está obligada a subsanar, a requerimiento del Gobierno, las deficiencias que se observen en la ejecución de aquellas leyes, pero si la Generalidad estima injustificada la reclamación será sometida esa divergencia al fallo del Tribunal de Garantías Constitucionales de acuerdo con el artículo 121 de la Constitución.

El Tribunal de Garantías, si lo estima preciso, podrá suspender la ejecución de los actos y acuerdos en tanto que se resuelve definitivamente.

#### UNA ENMIENDA AL ART. 7.º

Firmada por el señor Barnes y por otros muchos diputados ha sido presentada la siguiente enmienda al art. 7.º del Estatuto:

—La Generalidad de Cataluña podrá crear y sostener los Centros de Enseñanza en todos los grados y órdenes que estime oportuno, siempre con arreglo al art. 5.º de la

### AVISO AL PUBLICO

Se hace constar que don Ignacio Lizárraga Gallardo, que figuraba como administrador de "LA PUBLICIDAD MODERNA", se ha retirado de esta Empresa y continúa desarrollando su actividad anunciadora en "LIZARRAGA PUBLICIDAD", cuyas oficinas tiene establecidas en la calle de Costa, número 4, entresuelo izquierda.

### SALDUBA HOY

- Arroz Valenciana. . . . . 2'50
- Merluza s. verde. . . . . 2'00
- Rifones a la Broch. . . . . 2'00
- Helado: Biscuit Gracé . . . . . 1'50

### GRAN EXITO SEXTETO MADRID

Constitución y con independencia de las Instituciones docentes del Estado.

Al estr. turar en este Estatuto la Hacienda propiedad de Cataluña deberán asegurarse a la Generalidad los medios económicos suficientes para sostener dichos Centros.

El Estatuto reconocerá la calificación de los estudios y de los grados académicos otorgados para todos los Centros de Enseñanza de la Generalidad, con arreglo al plan de estudios, pruebas y requisitos fijados por el Estado, con igual validez y eficacia para la obtención de los títulos respectivos que a los que procedan de las otras instituciones de cultura de la República.

La Generalidad se encargará de los servicios de Bellas Artes, Museos, Bibliotecas, Archivos y conservación de monumentos.

Si la Generalidad lo propone el Gobierno de la República podrá otorgar a la Universidad de Barcelona un régimen de autonomía. En tal caso ésta se organizará como Universidad autónoma, rigiéndose por medio de un Patronato que ofrezca a las Lenguas y a las culturas castellana y catalana las garantías recíprocas de convivencia en igualdad absoluta de derechos para los profesores y alumnos.

#### REUNION DE LA MINORIA CATALANA

Terminada la sesión nocturna reunióse en una de las secciones del Congreso la minoría catalana.

La reunión terminó a las tres de la madrugada.

Según manifestó el señor Campans se habían dedicado al estudio del problema de la enseñanza, rechazando la minoría el dictamen de la Comisión de Estatutos.

Estudióse la fórmula que suscriben las minorías gubernamentales, y aunque no les satisface, tampoco la rechazaron por entender que hay en ella una base de discusión.

Mañana volverá a reunirse la minoría para seguir el estudio del problema.

El señor Lluhi recabó autorización de la minoría para hacer público el temor de que estén los catalanes a punto de bordear el momento, de que habló el señor Ossorio, de volver derrotados a Cataluña.

### Más noticias de Ultima hora en la página 12

#### LA RIADA LO IMPIDE

### Los nautas del Ebro aplazan su viaje

Uno de nuestros colaboradores, Serrano Valerio, habló ayer de otro intento náutico, río Ebro abajo.

Ayer fuimos visitados por quienes habían de emprender el viaje. Nos dijeron:

—Es imposible que mañana comencemos la excursión. El Ebro ha debido enfadarse con nosotros y, en complicidad con el temporal, nos impide que mañana, jueves, como habían ustedes anunciado, desatracáramos la "Chelda" y la "Gaviota" para lanzarnos en cabalgada hacia el mar.

—La riada es grande...

—Lo es y dificulta todo intento— hasta imposibilitarlo— con sólo el volumen del agua que hoy desciende hacia Tortosa. Pero la riada aumentará paulatinamente desde esta noche y mañana sería absurdo el intento de lanzar las piraguas a merced de una corriente poderosa, poderosísima.

Mariano Miranda y Enrique Velázquez lamentan la demora en su viaje. Todo estaba a punto para hoy, a las diez, partir desde el puente del Pilar.

Muchos de ustedes, lectores, irán hoy, por la mañana, a ver cómo desciende, majestuosa, la masa roja de las aguas del Ebro. Ustedes comprenderán la imposibilidad de que dos piraguas sean lanzadas a una aventura que no sería de deportistas, como lo son, excelentes, Miranda y Velázquez, sino de dos muchachos en situación propicia para ingresar en un Manicomio. Si es que el Ebro daba lugar a ello, pues, posiblemente, los devoraría al llegar a la primera curva.

Miranda y Velázquez aplazan el viaje. Irán almorzar en "Chelda" y "Gaviota". Apenas el padre Ebro haya descendido del rojo hervor de su ira de hoy a la serena mansedumbre azul de su normalidad.

### OCHOCIENTOS MINEROS SE DECLARAN EN HUELGA

OVIEDO. — Se han declarado en huelga ochocientos mineros de Paso de Fondón, por su disconformidad con los castigos que se les ha impuesto a unos compañeros.

### LAS FORMENTAS HAN ARRASADO LOS CAMPOS

OVIEDO. — A consecuencia de las tormentas y las inundaciones han quedado arrasados los campos y se han perdido las cosechas en numerosos pueblos de la comarca.

### UNA MANIFESTACION Y COLISION CON LA FUERZA PUBLICA

MURCIA. — Durante una manifestación un guardia municipal pretendió detener a un grupo de alborotadores. Estos, aprovechándose de la superioridad numérica, le agredieron y desarmaron.

A continuación se organizó una manifestación pero fué agredido a patadas tres detenidos.

Salió al paso de la manifestación una sección de Seguridad, al mando de un teniente, que disolvió la manifestación pero fué agredida a palos y pedradas.

Un sargento de Seguridad resultó herido a consecuencia de un garrotazo.

Se han practicado otras detenciones.

#### EN UN SANATORIO

### Han operado a don Roberto Castrovido

#### DESPUES DE LA OPERACION

MADRID. — Esta mañana, en el Sanatorio de Santa Catalina, le ha sido practicada una operación al periodista don Roberto Castrovido.

La intervención quirúrgica consistió en la amputación de la pierna derecha a la altura del muslo.

Intervino en la operación el doctor Sloker, hallándose presentes los doctores Marañón y Cuerda.

Después de la operación el estado del enfermo es satisfactorio.

Desfilaron por la clínica numerosas personalidades para interesarse por la salud del ilustre periodista.

Entre los visitantes estaban los señores Prieto y Besteiro.

### MANANA

### París Madrid: El "vaudeville" se ha quedado viejo

Por JOSE LUIS SALADO

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

### EN CHILE

### Tratan de llegar a un acuerdo por medio de delegados

La revolución parece dominada, a juzgar por los éxitos de las tropas federales y por la actitud de los rebeldes. Anúnciase una moratoria para los comerciantes. Pese a la esperanza de solución Vargas prepara un ejército de 35.000 hombres

#### TRIUNFO DE LOS FEDERALES

RIO JANEIRO. — Las tropas federales han tomado el punto estratégico de Formosa, que estaba en posesión de los rebeldes.

Los rebeldes tienen su cuartel general en Luz (Estado de Minas Geraes), en donde una violenta explosión ha destruido parcialmente la ciudad. Los aviones federales bombardean las bases de los rebeldes y es inminente una ofensiva general en el frente de Paraná.

#### PREPARAN UN EJERCITO

RIO JANEIRO. — Para el caso de que los rebeldes se nieguen a aceptar las proposiciones de acuerdo que ha elaborado el presidente Var-

gas, y que serán transmitidas en breve a los rebeldes, el Gobierno tiene dispuestos 35.000 hombres para emprender una ofensiva general. Se sabe que el número de soldados rebeldes es de 20.000.

#### CONCEDERAN UNA MORATORIA

RIO JANEIRO. — Se anuncia que en breve se concederá una moratoria comercial temporal.

Pronto se celebrará una conferencia entre el dictador Vargas y el señor Careoso, que llegó ayer en avión con poderes para negociar la paz.

#### SEÑALAN NUEVOS EXITOS

RIO JANEIRO. — Se señalan nuevos éxitos de las fuerzas gubernamentales en el Estado de Sao Paulo.

Tres poblaciones ocupadas por los rebeldes han caído en poder de los federales, quienes no encontraron resistencia en su avance.

Varios aviones del ejército federal han bombardeado el aeródromo de la ciudad de Sao Paulo.

#### VARGAS REGRESO DEL FRENTE

RIO JANEIRO. — El dictador Vargas ha regresado de su visita al frente, habiendo manifestado a su regreso, al recibir a los periodistas, que estaba muy satisfecho del estado de moral de las tropas federales. A FIN DE GESTIONAR UN ACUERDO

PORTO ALEGRE. — Se espera de un momento a otro la llegada en avión del exministro de Justicia, señor Cardona, que viene a esta ciudad para gestionar un acuerdo de concordia con los rebeldes. La base de este acuerdo, según condición exigida por el presidente Vargas, será de rendición de los rebeldes.

De todas maneras se concederá al Estado de Sao Paulo el derecho de elegir interventor civil, que sería designado por el Gobierno provisional. Estas condiciones han sido ya transmitidas a Sao Paulo.

**RON DE SANTIAGO DE CUBA BACARDI**

UNA REFERENCIA

### Los acuerdos adoptados por la Comisión municipal de Abastos

Se nos facilita esta referencia de la sesión celebrada ayer por la Comisión municipal de Abastos:

“Reunióse ayer noche en el salón-cillo de conferencias del teatro Principal la Comisión municipal de Abastos, la que, en su deseo de proseguir su política de abaratamiento de los artículos de consumo y coadyuvando a las medidas ya tomadas dirigidas a este objeto, acordó obligar a todos los mayoristas de dentro y fuera del mercado a que faciliten el albarán de sus ventas a los compradores, considerándose a tales efectos mayoristas todos aquellos que realicen ventas superiores a cuatro kilogramos o que vendan plátanos por cantidades superiores a cincuenta unidades, dándose las oportunas órdenes a la Inspección de Abastos para que denuncie todos aquellos casos en que por los mayoristas se faciliten albaranes consignando precio superior o distinto del pagado por el minorista por la mercancía adquirida.

También se acordó que todos los vendedores mayoristas o minoristas pongan los precios de venta de los productos que expendan sobre los artículos, señalando los precios concretamente sin dar lugar a dudas al consumidor, haciendo extensiva esta obligación reglamentaria a todos los almacenistas en general, y procurar que los hortelanos realicen sus ventas con sujeción al sistema métrico decimal o unidades de venta determinadas, no por medidas más o menos embarazosas y poco concretas, como fajos, roscaderos, etcétera, facilitando de esta manera los trabajos de la Inspección para controlar los precios de venta al público.

Respecto a la venta de plátanos se acordó que los almacenistas que vendan a los detallistas lo hagan también mediante albarán, que deberán presentar los minoristas a los inspectores, y al objeto de evitar que se vendan géneros en estado sanitario poco recomendable interesar de la Inspección sanitaria se intensifique la vigilancia y decomisar todo aquel género que no se estime reúne las condiciones precisas para el consumo, haciendo responsables a los almacenistas de todos los productos que se inutilicen.

Al objeto de intensificar la política iniciada, se tomó también el acuerdo de que por los expendedores de vinos se coloque en las pipas correspondientes rótulos que señalen el grado alcohólico del vino que contengan, como se halla dispuesto reglamentariamente. En cuanto a los vinagres, acordó igualmente la Comisión la mayor vigilancia por la Inspección, a fin de evitar la fabricación artificial que viene haciéndose en la actualidad, castigando rigurosamente las infracciones y sofisticaciones de lo dispuesto sobre el particular.

También se ocupó la Comisión sobre el precintado de los sacos de carbón que se reparte a los domicilios particulares, acordando hacer observar lo dispuesto en esta materia y denunciar a los almacenistas que no lo cumplan.

Igualmente se acordó que los vehículos que conduzcan leche o pescados y que no se especifique en la cubierta la existencia de estos artículos, deberán proveerse de un cartel que vendrán obligados a llevar en sitio visible cuando transporten dichos productos.

Proponer a la Alcaldía la imposición de varias multas por expender leche con exceso de agua, sancionando asimismo algunas denuncias formuladas por transgresiones a las disposiciones de abastecimiento.

La Comisión se volverá a reunir en día próximo con objeto de seguir su propósito de desarrollar una intensa política de abastos en bien del vecindario.”

9296

Entre sus tickets puede encontrarse este número, dándole derecho al aparato de radio que regala por el mes de junio.

Fabril Manufactura del Vestido



### Feculiaridades y supersticiones de algunos boxeadores

Tratando de recordar algunos boxeadores que llegaron a distinguirse sin haberse preocupado mucho de conservar la forma, dos nombres —Harry Greb y Maxie Rosenbloom— brotan al mismo tiempo. Estos dos púgiles no sólo trataban de trabajar poco en el gimnasio, sino que también hacían todo al revés en el ring. Greb ya terminó su vida; Rosenbloom todavía sigue en la brecha.

Harry Greb cumplió algún trabajo violento, pero lo disfrazaba como una diversión, jugando a la pelota de mano. Su manager, Reddy Mason, era un campeón para este juego, y utilizaba ventajosamente la predilección que Greb sentía por la pelota. Cada vez que iban a Nueva York para un combate se los podía encontrar por la tarde jugando en el gimnasio de Philadelphia, Jack O'Brien. Para persuadir a Mason a que jugara con él, Greb debía primero consentir en boxear algunos rounds con él. Luego empezaba el juego. Siempre era por dinero, y Mason se las arreglaba para llevar al campeón unos cuantos dólares de ventaja. De tal manera, conservaba a Greb jugando toda la tarde para tratar de recuperar su plata, y éste bajaba de peso y se divertía a la vez.

Una regla que Greb jamás quebrantó, salvo una vez, fué el hábito de concurrir a la iglesia poco antes de cada pelea. Cierta vez, en Nueva York, después de haber vencido fácilmente a Mickey Walker, me aclaró ese punto, diciéndome:

“Fui a la iglesia antes de cada una de mis primeras seis o siete peleas, y las gané con facilidad. Luego, cierta vez no fui a la iglesia y me pusieron K. O. Después de eso no fallé nunca más. En una ocasión en que peleaba en mi pequeño pueblo del oeste, tuve que viajar veinte millas para encontrar una iglesia donde pudiera rezar mis oraciones, pero con seguridad que no hubiera entrado al ring si no la hubiese encontrado.”

En sus matches contra Tiger Flowers algo que molestó mucho a Greb fué el hecho de que aquél era diácono en su iglesia allá en el Sur. Se imaginaba que ello le significaba a Flowers una ventaja.

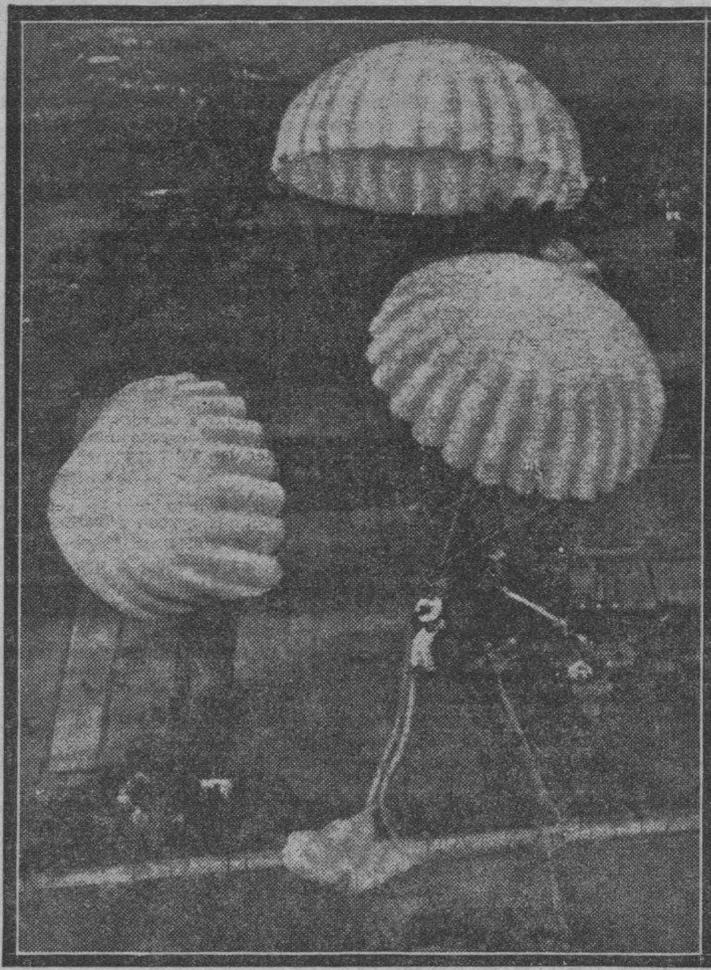
¡Poble Flowers! ¡Qué buen sujeto era! Todo aquel que tuvo el privilegio de conocerlo lo apreció. De una sola cosa solía jactarse: de que nunca había golpeado con enojo a un oponente. Flowers era un hombre profundamente religioso, uno de esos que llevan la religión consigo los siete días de la semana y las veinticuatro horas del día.

No dejaba pasar un solo día sin leer algún capítulo de la Biblia, y cuando murió, después de una operación infructuosa en uno de sus ojos, tenía entre sus manos la vieja Biblia.

Volviendo a Maxie Rosenbloom, diré que es probable que nunca hubo un campeón que tomara el entrenamiento con tanta ligereza como el “Gay Caballero” Rosenbloom cumple su trabajo de carretera en los salones de baile de los cabarets hasta altas horas de la madrugada. Los automóviles constituyen una de sus debilidades. En un año se compró siete u ocho coches. Cuentan que una vez liquidó un auto casi nuevo porque, como lo declaró, no armonizaba con un sobretodo que se había comprado.

Existen púgiles que encuentran divertido el entrenamiento. Johnny Dundee es un ejemplo. A pesar de que no tomado parte en peleas por mucho tiempo, todavía se le ve con frecuencia en el gimnasio. A Johnny le gusta entrenarse, a pesar de que no tenga la menor intención de boxear. Para él, saltar a la cuerda, más que un ejercicio es una diversión; a veces se pasa saltando una hora o más tiempo, aún hoy en día.

Dundee tenía una particularidad que, según creo, era única. Tenía por costumbre masticar un palillo de fósforo mientras boxeaba. Tal capricho no parece tener ninguna lógica, pero Johnny no se sentía bien hasta que estaba masticando la mitad de un fósforo. Tenía también otra habilidad de la que se sentía orgulloso. Era su capacidad para calcular su peso, con una tolerancia de 200 a 300 gramos, sin necesidad de subir a la balanza. Y era todo



Los hay arrojados. Siempre hemos oído que los paracaidistas son temerarios de toda temeridad, porque lo incierto del ejercicio compromete seriamente su vida, hasta el punto de tener que despedirse de la familia con todos los aparatos propios del caso, por si el batacazo y por si las moscas... Pero éste de la foto, ya se ve. Tiene la existencia atornillada y a prueba de paracaídas.

una hazaña, porque solía pesar hoy 147 libras y mañana 140.

El estudio de las diferentes dietas es el “hobby” de Jimmy McLarnin. McLarnin cree que cualquier muchacho de físico normal puede llegar a vivir cien años si come el alimento apropiado y en la correcta proporción. Ha hecho un concienzudo estudio sobre el particular, y su ambición es, cuando cuelgue los guantes, abrir una serie de casas de comida por medio de las cuales espera mejorar la salud de todos aquellos que sigan sus reglas.

Hablando de dietas Jack Britton reclama la distinción única de haber comido pasas de ciruelas todos los días durante los últimos veinte años. Jack también es de opinión que las sopas son malas para los boxeadores. En su propio caso sus ideas resultaron muy buenas, porque fué un pugilista activo por espacio de veintitrés años. Britton considera asimismo que el automóvil es el enemigo de los boxeadores, manteniendo que los púgiles de hoy en día, por lo general, andan poco.

Cuando él boxeaba tenía por costumbre caminar siempre que pudiera. Max Schmelling es un gran caminador.

El “hobby” del campeón peso pesado es coleccionar recuerdos de sus viajes. Tiene uno de cada ciudad que visita. Schmelling tiene también una gran colección de gallardetes con los nombres de las distintas ciudades, los cuales adornan las paredes del gimnasio de su propiedad, cerca de Berlín.

### Los equipos modestos

El domingo jugó en los Campos Eliseos una selección infantil del barrio del Castillo contra un equipo de la Juventud Obrera, venciendo los del Castillo por 7-3.

El equipo vencedor formó así: Sanz; Floría, Embid; Uriel, Floría II, Bravo; Muñoz, Navarro, Bartos, Pastor, Ibáñez.

Los tantos fueron marcados por Ibáñez, 4; Pastor, Floría I y Muñoz.

En el campo del Amistad el reserva del Unión Victoria venció al del Juventud Obrera por cinco a cero, marcados por Novel, Aznar, Lahuerta y García, dos.

Los vencedores alineáronse así: Gasca; Jenaro, Fuentes; Marcos, Morales, Ortega; García, Latorre, Lahuerta, Aznar y Novel.

## INFORMACION MUNICIPAL

### NECESIDADES DE LOS BARRIOS

Una comisión de vecinos de la calle de Jesús visitó ayer al alcalde para rogarle se proceda con toda urgencia al desague de dicha calle, totalmente embalsada a causa del temporal de lluvias de estos días.

### DEL BARRIO DE CASETAS

También visitó ayer al señor Pérez Lizano el alcalde del barrio de Casetas, para hablarle de varios asuntos relacionados con intereses de dicho barrio.

### LA PROLONGACION DE LA CALLE DE GAVIN

Varios vecinos de la calle de Gavin visitaron ayer al alcalde, mostrándose conformes con el proyecto de prolongación de dicha calle hasta el paseo del Ebro.

### CONSTRUCCION DE ACERAS

Don Martín Liria, presidente del

Refugio, visitó ayer al señor Pérez Lizano solicitando la construcción de aceras en las inmediaciones del edificio que en el Campo del Sepulcro posee esta benéfica Hermandad.

### LAS FIESTAS DE JUSLIBOL

Un grupo de jóvenes del barrio de Juslibol interesó ayer de la Alcaldía la autorización correspondiente para la lidia de una vaquilla, cuyo festejo figura en el programa de fiestas del barrio.

### NOTAS DE HACIENDA

#### CLASES PASIVAS

La Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas ordena cause baja el haber pasivo que por ésta percibe el sargento Juan José Alvarez.

La misma Dirección remite certificación de cese para órdenes de consignación de haberes de José Baeza.

UNA CONFERENCIA

### El ingeniero profesor Darío Teatini y la industria azucarera

En una cátedra de la Facultad de Ciencias, ante selecta concurrencia, dió ayer tarde su anunciada conferencia el distinguido profesor e ingeniero Darío Teatini.

Hizo la presentación del orador y conferenciante don Gonzalo Calamita, decano de la Facultad de Ciencias. En nombre de dicho Centro docente agradeció al competente profesor su deferencia aceptando la invitación que se le había dirigido.

Correspondió el profesor Teatini a las amables palabras del señor Calamita y en correcto francés hizo una brillante exposición de los métodos modernos empleados para la obtención del azúcar orgánico. Ayudó su conferencia con ejemplos prácticos en el encerado.

Su disertación, plétórica de técnica, fué muy aplaudida a su terminación por el distinguido auditorio, en el que figuraban personalidades y directores de todas las Empresas azucareras, profesores y alumnos de la Facultad de Ciencias y numerosos oyentes.

## LA POLITICA LOCAL

### JUVENTUD DEL PARTIDO REPUBLICANO-CONSERVADOR

Para su publicación recibimos esta nota:

“Todos los jóvenes que se hallen de acuerdo con la ideología del señor Maura y que deseen inscribirse en dicha Juventud, pueden hacerlo todos los días, de tres a seis de la tarde, en la secretaría del partido, calle de Cuatro de Agosto, números 14 y 16, y a partir del 1.º de agosto, en los locales del partido, que se inaugurarán en breve.

Zaragoza, 19 de julio de 1932.— El secretario, Julio Forníes Aznar.”

## FIESTAS Y VELADAS

### CASINO ARTISTICO Y COMERCIAL

Hoy, jueves, 21, a las diez y media de la noche, celebrará esta entidad una velada lírica por los aplaudidos artistas que actuaron recientemente, en vista del éxito alcanzado, Marina Alonso (triple y José B. Orti (barítono), acompañados por el trío Ralip, ejecutando un variado programa de canciones y romanzas.

Terminará la velada con un animado baile, amenizado por el trío antes citado, en honor de los socios y sus familias.

## Centros y sociedades

### A LOS PERITOS Y TECNICOS INDUSTRIALES

El próximo día 21 del actual, y a las veintidós horas, tendrá lugar la sesión de Junta general ordinaria que se celebrará en nuestro domicilio social, Coso, 61, segundo, con arreglo al siguiente orden del día:

- Lectura del acta de la sesión anterior.
- Idem de comunicaciones.
- Proposición de modificaciones en el Reglamento.
- Carnet social.
- Provisión de cargos.
- Propuestas para inauguración del domicilio social.
- Ruegos, preguntas y proposiciones.

Veríamos con sumo gusto la asistencia a esta sesión de los asociados y no asociados. — La Directiva.

### ATENEOLIBERTARIO (COMISION ORGANIZADORA)

Se nos pide la publicación de esta nota:

“Aprobados los Estatutos para el desenvolvimiento de esta entidad cultural, y con objeto de constituirlo definitivamente, esta comisión organizadora invita a todos los grupos e individualidades que aspiren a una capacitación mayor y que simpatizan con la labor que pretendemos desarrollar, a la asamblea de constitución, que se celebrará el día 23, a las nueve y media de la noche, en el café “El Porvenir” (Estébanes, 4, bajos).

Dada la importancia que la presente convocatoria tiene para los entusiastas del estudio, esperamos vuestra asistencia.—La comisión.

# Elegancias femeninas

## Las corbatas bordadas en lana sobre tul



He aquí dos echarpes angostos que se anudarán al cuello. Son ejecutados en lana sobre tul, con una aguja gruesa de tapicería. Este bordado confiere a los echarpes la apariencia de un tejido muy souple, sin revés ni derecho. Gracias a los motivos a rayas se pueden utilizar toda clase de lanas que sobran para aprovechar los retazos. Se cambiará de color en cada raya, cuidando de formar un conjunto armonioso. Cada corbata emplea 80 gramos reunidos, en los diversos tonos. Además de la lana se requiere el tul de malla de filete de 1'50 metros de largo por 0'30 de ancho. Para la corbata con motivos en zigzag, si se quiere imitar el modelo que ilustramos, se necesitan 50 gramos de lana plateada, 50 de lana negra, 50 de lana blanca, 50 de roja y 50 gramos de bluet.

Su procedimiento: se pasa el dibujo sobre el tul y se hace, con puntadas grandes de lana, una hilera de puntos bordeando el contorno. Se coloca sobre un bastidor. Se emplea una aguja muy gruesa. Se emplea por una raya roja, se hacen dos

rayas de color plateado, una negra, una blanca, una negra, una plateada, una roja; entre cada grupo de rayas en diversos tonos se hacen dos en tono bluet. Este procedimiento se sigue hasta terminar la corbata. En el contorno se hace un hilera de punto de festón.

La corbata a rayas oblicuas necesita 50 gramos de cada uno de los colores siguientes: marrón, beige, aurora (rosa), indigo y amarillo. Se empieza haciendo una línea oblicua y rellenando el ángulo con lana indigo. Se empezará arriba de esta línea oblicua, a la izquierda. Se desciende una malla en cada hilera. Se ejecuta una hilera en amarillo, rosa, beige, marrón, beige, rosa, indigo, beige, amarillo, marrón, rosa, indigo, amarillo, marrón, beige, indigo, etc. A todo alrededor se hace un festón de crochet para terminarlo.

Este festón también puede ejecutarse con una aguja gruesa de tapicería, haciendo los puntos muy Unidos para reforzarla debidamente.

superficie muy suave, y solamente en el campo se lucían los "tweeds", las lanerías y los "sweaters". Pero ahora el mundo elegante acepta con alegría el "sweater" para la mayor parte del día. Son tan cómodos y hacen tan bonita la silueta que se pueden usar con un traje sastre o combinados con una falda que forme conjunto. Los creadores de esta prenda se esfuerzan en hacer "sweaters" apropiados para todas las ocasiones. A la hora del té no se usará un "sweater" de "jersey" adecuado únicamente para la cancha del "golf", sino que se lucirá un tipo creado para ocasiones más formales. Diminutos, ligeros, delicados, algunos parecen hechos de encaje.

Se encuentran variedades muy atractivas, y a las jovencitas elegantes les encanta poseer un buen número de estas prendas, una verdadera colección de ellas.

Existen, por ejemplo, "sweaters" tejidos a mano con un hilo semejante a piolín, grueso y anudado, hábilmente tejido. El color natural del hilo acompaña muy bien un traje de color vivo. La mayor parte de estas prendas, las más nuevas y fascinadoras, están pacientemente tejidas a mano; pero algunas, a pesar de su apariencia, van hechas a máquina. Los puntos son muy variados: grandes agujeros de forma curiosa o hileras de abolladuras, puntos torcidos o un diseño que parece "cotelé". El escote es cuadrado, en punta, fruncido o envolvente. Los colores son deliciosos, suave color manteca o brillante amarillo, azufre, rosado frutilla, muchos cremas, anaranjado y amarillo.

## Consejos caseros útiles

### LAS TISANAS

Es preciso beber cuando hace calor. No es sólo un placer, sino que es una necesidad.

Ahora, que es preciso saber beber. Porque puede producir la bebida muy distintos efectos en el organismo, según lo que se toma y en qué momento. También depende de lo que se bebe.

Son todos detalles que una mujer ha de tener muy en cuenta.

Fijémonos en las tisanas depurativas.

Algunas tisanas constituyen, en esta temporada, el brebaje curativo que debiera usar una mujer.

Así, por ejemplo, la tisana de granos de lino. Se les mezcla con regaliz de palo. Se les hace hervir una hora a fuego lento. Se cuele. Se bebe frío, y es delicioso como gusto y maravilloso como resultado.

La infusión de malva es igualmente suave.

Existen también la dulcámara, genciana, lúpulo, manzanilla, etc.

Pero estas plantas provocan el apetito en proporciones que pueden ser peligrosas para la bolsa y para la esbeltez.

Porque, además, ese género de infusiones no se puede beber sin azúcar. Una vez escogida la tisana predilecta (y nada impide tener, además, varias), ¿cómo la beberéis?

Siempre a pequeños sorbos.

Acostumbrarse a vaciar la copa o la taza de un solo golpe, es el ir derecha a una dilatación del estómago.

Una taza de tamaño medio debe tomarse en diez minutos.

A la mañana, al despertarse, primera taza. Una hora después, la segunda.

Hora antes de la comida del mediodía, si tenéis sed, bebéis la tercera.

## Costumbres del tiempo de la regencia

La libertad de los festines agitó la tea sobre tantas materias inflamables, y desde aquel centro se difundió por toda Francia la corrupción brillante y ligera que fué llamada comúnmente costumbres de la Regencia.

Aquella especie de misterio que constituye el placer de los bailes de máscaras fué, si no la única, a lo menos la causa principal de la costumbre que no permitía ya el presentarse a los esposos juntos en público. El marido, avergonzándose de la felicidad doméstica, tuvo a gloria el hacer gala de los triunfos del amor propio; la mujer, abandonada de su natural apoyo, y privada también del simulacro que le ofrecía en las costumbres italianas el extravagante chichisveísmo, se vió reducida a la peligrosa necesidad de hacerse amigos y conservarlos.

Esta alteración de la unidad conyugal llegó a ser una preocupación, y se propagó a la parte sana de la nación, y ejerció gran influencia en la familia y en la sociedad.

Con la libertad de costumbres se introdujo la ligereza en los juicios, tanto que las mujeres cuidadosas de su buen nombre gozaban menos libertad que antes, y así la falta de virtud produjo mayor decencia.

Este nuevo rigor hizo desaparecer dos costumbres introducidas en la sociedad por la fe y por la sencillez. La primera se remonta a aquellos tiempos de la Caballería, en que la educación de un caballero era terminada por una dama de irreprochable conducta, que se encargaba de ennoblecer sus acciones y sentimientos y de cultivar sus buenos modales; patronato de la belleza virtuosa, que subsistió mucho más de lo que comúnmente se cree, pues aún se hallan huellas honrosas de esta costumbre en el siglo de Luis XIV.

La segunda costumbre es menos antigua, y trae su origen de las cuestiones teológicas acerca de la Gracia. Las suspensiones de muchos sacerdotes por parte de los obispos de contraria opinión indujo a muchas personas piadosas a eludir esta tiranía, el tribunal de la penitencia llegó a ser una especie de oficio, donde todo se resolvía por medio de fórmulas, mientras que las confidencias, el misticismo y todas las perfecciones de la vida devota fueron reservadas a los llamados directores de conciencia.



Vestido de crepé mongol azul, igual al forro del tapado, combinado con mangas raglan de mongol negro. Puños sueltos, aplicables y ajustados con botones negros bordeados de metal plateado. Corbata de mongol negro bordada con lunares rojos, ocre y azul eléctrico.

## LA INVITACION AL FLIRT

Pobrecillo de quien la tome en serio, de quien espere de ella la reacción de un profundo sentimiento. Aunque el símil es cursi me parece acertado comparar las miradas de sus ojos con el incendio aparente de las aguas donde se mira el sol.

Excelso y fecundo es el dolor del alma que se abrasa en un fuego verdadero; obscuro y desgarrador aquel que ilumina, pero no calienta.

Mas no es nuestro fin hablar del torpe o del infeliz, que es por su culpa desgraciado. Esto sería tanto como ponernos de su parte. Y ¿qué culpa tiene nadie de que naufrague el que no sabe navegar?

Si lo llamé pobrecillo fué por aquello de que "lo cortés no quita a lo valiente".

Los míopes dicen que su destino se parece al de las veletas de las torres. Pero ella no está enclavada en un pivote, sino que marcha siempre por la fuerza del viento de su deseo, que es jugar al amor sin quemarse.

La sonrisa, el guiño de los ojos, el mohín de la boca, el balanceo del busto, el serpentear de los brazos, son armas silenciosas con las que va disparando estrellas de promesas.

Y las palabras son mariposas de luz que se derraman en el aire como cohetes...

Eres la eterna musa que invita al "flirt", pasatiempo de las almas ociosas y de los corazones que ya se han desagrado o que todavía no saben ni del pinchazo de un alfiler.

Bohemia aristocrática, que ejercitas tu deporte lo mismo sobre las pistas o los campos, donde con los músculos se ejercita la vanidad, que en los palacetes de mármol y cristal levantados por manos proletarias para dar un mentís a la absurda teoría de la democracia.

Entre todas las inutilidades de la vida la del "flirt" es una de las que tiene más razón de existir. ¿Qué sería de la existencia sin un poco de burla, y qué sería de nuestros ensueños de amor si tomáramos en serio todas las mentiras que en su nombre se dicen.

El "flirt" es como el contrapeso de la verdad, la burla de lo que no debe tomarse en serio.

P. C. DE C.

## Lo que dicta la moda para llevar en verano

Un trajecito de "jersey" de lana todo blanco, de corte muy simple, guarnecido de hileras en pespunte; un fular a lunares, color castaño, atado como corbata alrededor del cuello, y un gorro de "jersey".

Para el deporte, calzado de forma masculina, hecho de grueso cuero natural e inspirado en el clásico botín noruego. Dos moñitos de "grosgrain" similares, uno posado sobre el gorro, otro cerrando el collar, de voluminosas piedras de color. Sobre un vestido de velada blanco un "echarpe" de muselina color damasco y un cinturón, mitad blanco mitad damasco. Tres hileras de coral o de perlas reunidas en el centro del delantero por un gran broche.

Por la noche, un bolsito de terciopelo del mismo color que el tapado, y que parece cerrar por medio de un collar de varias filas. A la tarde, una cartera de piel de antilope o de "crepé marocain", cerrada por dos pequeños motivos de marquetería. Sobre un vestido de noche, de crespon de China impreso, negro o blanco, una guirnalda de flores de terciopelo negro, puesto al borde del escote, en la espalda. Zapatos escotados, muy sencillos, de antilope "beige", ornados de pespunte en el mismo tono, diseñando un moñito sobre el pie.

## Los "sweaters" modernos tejidos a mano

Los ingleses les llaman "jumpers", los franceses "tricots" y los americanos "sweaters".

"Sweaters" se denominaban las prendas usadas para los deportes y ejercicios fuertes, pero hoy ya no es así. El "sweater" ha realizado progresos y ocupa actualmente una elevada posición en todos los Círculos sociales. Ahora, en 1932, se ven "sweaters" en todos los campos de deportes, a la hora del almuerzo, en las visitas familiares y hasta han llegado a hacer su aparición a la hora del té y del "cock-tail".

En otros tiempos, por una convicción muy arraigada, había que usar en la ciudad tejidos de seda de

## CONFECCIONES SELECTAS

# ALMACENES "CATIVIOLA"

D. ALFONSO, número 10

NOTAS DE ENSEÑANZA

TITULOS PROFESIONALES

Para su entrega a los interesados se han recibido en el Rectorado los siguientes títulos profesionales expedidos por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes:

De Licenciado en Medicina, a favor de los señores don Joaquín Mantecón Navasal, don Juan Aguilera Sáez, don Luis Sierra Jordana, don Agustín Pérez Sanz, don Germán Oliver Fo, don Luis Pastor Mejuto, don Manuel Kutz Echave, don José M. Serrano Vicéns, don Manuel Royo Montañés, don Leopoldo Navarro Mínguez, don Manuel Lizama Somavilla, don Miguel Lorente Aznar, don José Larrosa Naval, don Tomás Legaz Machín, don Alfonso Ledesma Martínez, don Daniel López Luesma, don Dionisio Almazán García, don José M. Bengoa Zaldúa, don Leonardo Buñuel Portolés, don José Balsells Escolá, don Joaquín Ezquerro Calvete, don Francisco Fabreas Mur, don Santiago Arxeb Tapia, don Cándido Benito Rodríguez, don Antonio Gonzalo Casas Córdoba, don Fortunato Jiménez Sauras y don José Asín Gavín.

De Licenciado en Derecho, a favor de don Tomás G. Franco Auderá y don Jesús Burbano Vázquez.

Le Licenciado en Letras (Sección de Historias), a favor de doña María de la A. de Cidón Ubach.

Los interesados podrán recoger los mencionados títulos de la secretaria de la Facultad correspondiente cualquier día hábil, a hora de despacho para el público, mas si no pudieran hacerlo por residir fuera de la localidad podrán solicitar por medio de instancia del respectivo decano la remisión al punto de su residencia, para que allí les sea entregado por autoridad competente.

CONCURSO GENERAL DE TRASLADO

Para aclarar dudas que han surgido al publicarse la convocatoria del concurso general de Traslado respecto a aquellos maestros que estén en período de prueba y que no les ha sido girada la visita definitiva, se ha resuelto que los maestros que sirvan escuela obtenida en virtud de nombramiento por quinto turno y no estén incluidos en el primer escalafón por no haber llevado a cabo las autoridades correspondientes las visitas preceptuadas, e igualmente los del segundo escalafón pendientes también de dicho requisito, podrán tomar parte en el concurso convocado en 7 del actual, presenten o no el certificado de capacitación exigido en dicha convocatoria; pero no podrán tomar posesión de la escuela que se les adjudique en tanto no presenten en la Sección Administrativa de Primera Enseñanza dicho documento.

Las dimensiones de las tarjetas para solicitar destinos deben ser las de 154 por 103 milímetros y no de 150 por 163, como por error aparece en la orden de 7 de los corrientes.

Las Secciones administrativas deberán tener en cuenta, al hacer las rectificaciones de los errores aparecidos en las relaciones de vacantes publicadas en la "Gaceta", que las escuelas desiertas de concursos anteriores deben eliminarse de las mismas, pues su adjudicación ha de hacerse por quinto turno.

Igualmente las vacantes de Pósitos marítimos, desiertos en otros concursos de traslado o de nueva creación deberán ser eliminadas, porque han de adjudicarse en su día a los cursillistas de Pósitos marítimos, por lo que sólo podrán anunciarse en el concurso de traslado las escuelas de esta índole que sean vacantes por otras causas.

Las Secciones administrativas cuando no haya solicitantes por un turno determinado deberán, sin embargo, remitir relación negativa correspondiente al mismo.

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
ALFONSO I, 6, entlo. Consulta 11 a 1  
**ZARAGOZA**

LA VIDA JUDICIAL

OTRA VEZ LOS MENDIGOS AGRE-SIVOS

Si decimos que en uno de los juicios celebrados ayer el fiscal llevaba una calificación de delito de atentado, claro es que hemos de poner en juego los personajes acostumbrados.

Protagonista de los hechos calificados con rigor merecido el mendigo profesional que ve frustrado su negocio con las buenas almas compasivas y caritativas, pródigas en tal clase de limosnas al ser recogido por unos guardias municipales de la vía pública.

Ya sabían los guardias que el día 3 de febrero último procedían a la detención del procesado que ayer ocupó el banquillo que se las iban a ver con un sujeto en cierto modo peligroso.

Sujeto este condenado por hurto y otra vez por lesiones, vago, de mala conducta y ebrio, según los informes de la Alcaldía, que se dedicaba a poner "en vilo" esas almas caritativas mendigando con el truco cuando no del obrero parado con el de los hijos o los hermanicos que no han comido y otras cosas por el estilo, en muchas ocasiones faltas de verdad.

Y contó también con que gritando y echándose al suelo habría de encontrar en cierto modo apoyo entre esas gentes que se ponen siempre del lado del que no tiene razón. Y ya se sabe que, por lo general, cuando median guardias la razón para esas compasivas gentes está del lado del que no viste uniforme y ostenta un cargo delegado de la autoridad.

Sin perjuicio de que mucha parte de ese público que no coopera a las funciones, por lo menos con el silencio y deja hacer a los agentes de la autoridad, sean los que más protesten de ciertos espectáculos y censuren a las autoridades cuando estiman que obran con lenidad o indiferencia en los problemas.

Y este de la mendicidad es preci-

samente de los de más comentario entre los locales cuando no se pone remedio a su persecución o represión.

Los guardias conocían ya al sujeto, fugado en una ocasión del albergue municipal, y en vista de que el mendigo ponía en juego los trucos del caso, buscando el auxilio y la cooperación del gran público que ya se arremolinaba y pretendía oponerse a la recogida de ese sujeto, según dijo él mismo ayer, los guardias extremaron su cautela y lo llevaron a un establecimiento cercano.

Donde el mendigo, dando muestras de la irascibilidad acostumbrada, se abalanzó a uno de los guardias y le dió un bocado en un dedo, que a poco más se lo hace mondonguillo.

Y fué preciso atarle después y conducirlo en un taxi al albergue, donde también dió pruebas de su temple, pues que causó desperfectos en una pared, no sin injuriar gravemente a los guardias.

Ayer el fiscal, señor de la Fuente, acusó al mendigo profesional de autor de un delito de atentado del párrafo segundo del art. 263 en relación con el último párrafo del 264, de otro de injurias a los agentes de la autoridad del art. 270 y de otro de lesiones del número cuarto del art. 433 del Código Penal.

Y como además apreciaba dos agravantes (la reincidencia y la vagancia), la pena que pidió para el procesado fué la de cuatro años de prisión correccional y 500 pesetas de multa más la indemnización de 100 pesetas al guardia lesionado.

El defensor, señor Alcalá, hubo de rendirse a la prueba abrumadora del sumario— así dijo —, corroborada en su mayor parte en el juicio oral, y sin rechazar la calificación de atentado combatió las agravantes para que la pena quedase reducida a la de dos años, cuatro meses y un día, que era la justa a sentir suyo.

Y hasta la próxima, porque esto de la recogida de mendigos ya diji-

mos en otra ocasión que ha dado lugar a la formación de numerosas causas por atentado, a pesar de la prudencia con que los guardias se conducen para cumplir las órdenes de la Alcaldía.

UN TESTIGO "OPTIMISTA"

Declaraba ayer en uno de los juicios celebrados un testigo, y al tomarle las generales el presidente de la Sala de vacaciones, señor Blanco, como estuviera tarde para contestarle al extremo relativo a su profesión u oficio, le dijo el presidente "su modo de vivir".

El testigo, con una ingenuidad y franqueza admirables, respondió óseguidamente:

— Mi modo de vivir? Bueno, señor presidente.

— Enhorabuena, hombre, y que siga ese optimismo.

Después otro testigo, llevado por la defensa, "cargó la suerte", sin que el procesado acusado de un delito de caza y otro de amenazas a un guarda hallara alivio alguno a su situación harto comprometida porque el día 11 de noviembre del año último entró en un monte del Estado a cazar y además profirió frases de amenaza contra el agente que lo denunció.

Dos meses y un día por cada delito solicitó el fiscal que se impusiese al procesado, y la absolución interesó el abogado señor Serrano Alconchel.

UN ADOLESCENTE EN EL BANQUILLO

Apenas cumplidos los 16 años ocupó el banquillo un muchacho acusado de un delito de lesiones.

El suceso, ocurrido por un motivo trivial, como de muchachos, el día 25 de noviembre último, en una de las plazas de esta capital, mereció esa calificación por parte del fiscal, quien teniendo en cuenta la atenuante de edad en favor del autor solicitó se le condenase a la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

El defensor, señor Serrano, pudo sostener que el hecho se había producido por un accidente o, en otro caso, que el muchacho no había hecho otra cosa que defenderse de una agresión.

ENE

GUIA DEL COMPRADOR

Precio de verduras, frutas y pescados en la plaza de Zaragoza

Precios máximo y mínimo a que los hortelanos y mayoristas han vendido a los minoristas, en el día de hoy, los artículos de consumo que a continuación se expresan:

Verduras y frutas.— Patatas, 0'25 kilogramo; judías verdes 0'30; pimientos, 1'40; tomates, 0'40.

No se han hecho más transacciones de hortalizas a causa de la lluvia.

Melocotón, kilogramo, 1'25 máximo y 0'75 mínimo; peras, 0'60; manzanas, 0'25 y 0'20; ciruelas, 0'60 y 0'40; albaricoques, 0'35 y 0'20; higos, 0'30; melones, 0'65 sandías, 0'50; cerezas, 0'90.

Pescados.— Pajel, 1 peseta kilogramo; gallo de mar, 1'20 máximo y 1'10 mínimo; bacalao, 0'90 y 0'80; merluza, 2'80 y 2'40; pescadilla, 1'60 y 0'80; congrio, 2'00 y 1'50; cigalas, 2'25 y 1'80; caracoles de mar, 3'50 y 3'00; calamar volador, 1 peseta.

Zaragoza 20 de julio de 1932.

RESTAURANT

LAS PALMERAS

PEQUENOS SUCESOS

UN SEPTUAGENARIO LESIONADO

Al salir del Hospital José García Ibáñez, de 72 años, resbaló y cayó a tierra.

Sufrió una herida contusa en la región superciliar derecha, leve.

Fué curado por el médico señor Val Carreres Ortiz.

NIÑO ATROPELLADO

En la Puerta de Sancho Alfredo Escudero Castro, de 8 años, fué atropellado por un automóvil.

Le produjo una herida contusa de tres centímetros en la región frontal, contusiones en la nariz y erosiones en las manos.

Le curó en el Hospital el médico señor Borderas.

RATERIAS

Daniel Subirón Domínguez, de 30 años, pintor, formuló una denuncia en las oficinas de Vigilancia.

Manifestó que de su taller le habían sustraído efectos diversos, valorados en noventa y ocho pesetas.

La denuncia fué cursada al Juzgado de guardia.

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Zaragoza

Hasta el día primero de agosto y hora de las trece se admiten proposiciones en la Comisión de Gobernación para la adquisición de uniformes de verano con destino a seis desinfectores y dos chófers, con arreglo al modelo que se exhibirá.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Zaragoza, 19 de julio de 1932.— El alcalde, Manuel Pérez Lizano.

Ayuntamiento de Zaragoza

Existiendo vacantes una plaza de ordenanza y otra de ordenanza mozo del Archivo, pertenecientes a esta Casa Consistorial, y acordado que se provean mediante concurso restringido entre los demás empleados municipales que reúnan las condiciones que a continuación se especifican, se anuncia para conocimiento de los interesados que se hallen dentro de las mencionadas condiciones, para que presenten en la Sección de Gobernación de este Ayuntamiento hasta el día primero de agosto próximo, a hora de las trece, los documentos justificativos que acrediten reunir las condiciones a que antes se hace mérito.

- 1.º Mayor número de años de servicio a la Corporación municipal.
- 2.º Servicios extraordinarios prestados a la misma.
- 3.º Distinciones y recompensas otorgadas por la Corporación en virtud de actos realizados en el desempeño del servicio a que estuviera afecto el concursante.
- 4.º Condiciones físicas.
- 5.º Haber desempeñado temporalmente este cargo.
- 6.º No contar más de 40 años de edad.

Lo que se hace público para conocimiento de los que deseen optar a dichas plazas.

Zaragoza, 20 julio de 1932.— El alcalde, Manuel Pérez Lizano.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Armando Oliván Martínez, Antonio Bernal Fuster, Santiago Gallardo Chaure, Juan Mariñoso Herrera, Domingo García Seves, Carmen García López, Carmen Cela Alcalde, Antonio Falcón Trullén, Isabel Casaus Sanz, Concepción Peña Train, María del Carmen Romance Fleta, Alejandra Sender Caren.

DEFUNCIONES

José María Riera, 36 años, Coso, 69; Francisco García, 71 años, Estebanes, 18; Carmen Ansesti, 2 meses, Ramón y Cajal, 57; Milagros Yus, 19 años, Hospital civil; Pedro Somolinos, 43 años, idem; Pedro Jiménez, 46 años, Vista Alegre, 76, letra L.

9296

Entre sus tickets puede encontrarse este número, dándole derecho al aparato de radio que regala por el mes de junio.

Fabril Manufactura del Vestido

**¡ALTO!**

**¡Nada de gastos inútiles!**

Economice Vd. tiempo, trabajo y dinero, usando para la sopa el Caldo Maggi el mas sabroso.

**CALDO MAGGI**

LA MARCA DE CALIDAD

**2 cubitos por 25cts.**

**GRAN POLITECNICA TORRES**

PREPARACION PARA

**BACHILLERATO**

EXCELENTE INTERNADO PIDANSE REGLAMENTOS

**Bruil, 2 ZARAGOZA Teléfono 24-70**

# DE LA VIDA EN SOCIEDAD RADIOTELEFONIA

## VIAJES

A su casa en Barcelona marchó nuestro buen amigo el catedrático de Derecho Romano de esta Universidad, doctor don José Pou de Foxá, acompañado de sus hermanas María y Rosario.

—Acompañado de su distinguida esposa y de sus hijos marcha hoy a Santander, donde pasará el verano, nuestro querido amigo el presidente del Consejo de Administración de LA VOZ DE ARAGON, señor marqués de La Cadena.

—A sus posesiones de Caspe marchó la señora viuda de Miravete.

—Acompañado de su encantadora hija Laura, ha marchado a los baños de Jaraba nuestro particular amigo don Francisco Merino.

—A su casa de Fonz han marchado los marqueses de Valdeolivos con sus encantadoras hijas e hijo José.

—Se encuentra en Zaragoza el médico de Castejón de Valdejasa, don Benito Garofa.

—Ha marchado a Barcelona don Luis Sampietro.

—De Bolonia (Italia), ha regresado nuestro buen amigo el culto médico don Fernando Palos.

—Marchó a Pamplona don Pablo Gonzalvo.

—También ha marchado a la capital de Navarra el abogado don Antonio Mola.

—Procedente de Pamplona se encuentra en nuestra ciudad la bellísima señorita Candidita Marín.

—Marcharon a San Sebastián don Pablo Parellada y señora.

—Ha marchado a Vitoria don Fernando Muñoz Saura.

—Llegaron de Madrid los señores Manso de Zúñiga.

—Ha marchado a Barcelona la distinguida y bellísima señorita Lolita Rubio.

—Ha salido para Gudar (Teruel) don Emiliano García.

—Ha marchado a San Sebastián y Zumaya el industrial don Miguel Agüeras, acompañado de su bellísima hija Pilarín.

—Ayer salieron para Estadilla, donde pasarán la temporada de verano, el comandante de Infantería don Pablo Manso de Zúñiga y su bella esposa, Pilar Cistué, con sus monísimos niños María del Pilar y Luis.

—Ha regresado de Barcelona para pasar las vacaciones el magistrado de aquella Audiencia don Cecilio García Morales.

—Ha marchado a Biescas, donde pasará la temporada veraniega, la bella señorita Carmencita Suárez.

—Acompañada de la bella señorita María Moreno, ha marchado a San Sebastián la distinguida señora doña

Asunción Paraiso de Lizabe y sus monísimos hijos Asuncioncita, Carmina, Enrique y Alfonsito.

—Ha llegado de Altorricón don Maximino Loza.

—Han salido: Don Jesús García Marín, para Paracuellos de la Ribera; doña Josefa Royo, para Jaca; don Vicente Gasca Laguna, para Paracuellos de la Ribera; don José Sancho Arroyo, para San Sebastián; don Luis del Valle, para San Sebastián.

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño doña Carmen Cortés Belled, bella esposa de don Agustín Velilla.

Al neófito se le ha impuesto el nombre de Agustín.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

## PETICIONES DE MANO

Por don Celso Recio Esteban, y para su hermano, el rico propietario de Fuentes Claras (Teruel) don Plácido Recio, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Lola Esteban Sánchez, hija de los comerciantes y propietarios de Fuentes Claras don Pedro y doña Valera.

Entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

La boda ha sido fijada para el próximo octubre.

—Por don Luis Oliver Portolés, y para su hermano don Angel (abogado), ha sido pedida la mano de la señorita María Carmen Pérez Lobera.

La boda quedó concertada para el próximo mes de agosto, cruzándose entre los novios los regalos de rigor, y celebrándose con tal motivo un té familiar.

## OPERADO

Ayer le fué practicada, con resultado satisfactorio, a nuestro querido compañero de Redacción don Emilio Alfaro una intervención quirúrgica por el eminente especialista de la Asociación de la Prensa, doctor don Julio Ariño, ayudado por el compañero de Prensa y joven doctor don Joaquín Mateo Linares.

Le deseamos un total y rápido establecimiento.

## BODA DE PAQUITA MIRET VINAJA Y DON ALFREDO FREUDENTHAL PORTAS

En la iglesia de Santa Engracia se celebró ayer el enlace matrimonial de la bellísima señorita zaragazana Paquita Miret Vinaja y el joven doctor en Medicina don Alfredo Freudenthal Portas, hijo del cónsul de Alemania en Zaragoza, don Gustavo Freudenthal.

Ofició en la ceremonia el muy ilustre señor don Miguel Gironés, canónigo del Pilar.

Actuaron de padrinos don Salvador Miret, padre de la novia, y doña Rosario Portas de Freudenthal, madre del novio.

Firmaron el acta como testigos don Gustavo Freudenthal, don Miguel Mestre, fabricante de Lérida; don Juan Prats, fabricante de Barcelona; don Joaquín Sánchez, director del Banco Aragonés; doctor don José María Vizcaino; don Antonio Villacampa, profesor veterinario de Jaca; don Narciso Barrera, de Longares; don Angel Jaramillo, de Madrid.

En representación del juez, el joven abogado don Salvador Miret Vinaja.

Asistieron las señoritas Gloria Núñez (muy guapa), como Anita y Margarita Freudenthal Portas; Paquita y Lolita Mestre, de Lérida; Conchita y Carmen Alconchel; Teresita Prats, de Barcelona; Ascensión Tapiaca, Carmen y Pilarín Barsala, Carmencita G. Lacruz y Laura Barrera. Muy elegantes María Sánchez, Lolita Sanz, Guadalupe y Eugenia Portas Ascanio.

Elegantísimas doña Carmen Urbiola de Marín Corralé y Rosario Portas de Freudenthal, doña Paquita Vinaja de Miret, doctora doña Elena Berg, señora de San José Nicolás, Rosario Vinaja, Pilar Royo de Ainsa, María Vinaja de Prats, Carmen Lacarra de Barsala, elegante y guapa Nati Royo de Freudenthal, Paquita Barrera de Jaramillo, Florinda de Pedro, Amparo López de Joven y señora de Jaeger de Herberg.

Del sexo fuerte, el teniente coronel señor Rodríguez Lasala, el joven doctor don Luis Rodríguez Lasala, don Salvador Miret, el doctor don José María Vizcaino, cónsul don Gustavo Freudenthal, don Luis Ainsa, doctor don Jesús Faro, don Carlos Freudenthal Portas, doctor don Teobaldo Berg, doctor don Augusto Liria Borderas, doctor Lafuente, doctor Marín Corralé, doctor don Luis Borra, don Antonio Villacampa, don José y don Manuel Nicolás, don Miguel Mestre Pellicer, de Lérida, don Juan Joven, don Fernando de Pedro, don Joaquín Sánchez, don Esteban Sánchez, don Francisco Rivas y Jordán de Urriés, don Salvador Miret Vinaja, don José María Miret, don Eugenio Rivas, don Eliseo Labarta, don Vicente de Vera, don Enrique Ortega, don Juan Prats, de Barcelona; don Narciso Barreras, de Longares; don Angel Jaramillo, de Madrid, don Mariano Villellas, don Miguel Hernando, don Juan Abolado, Edgar Wehelin, mister Williams, de Cambridge y don Joaquín Rosell.

Después de la ceremonia nupcial todos los invitados se trasladaron al Gran Hotel, donde se sirvió un espléndido "lunch" y se bailó.

Los novios salieron, en el rápido, para Barcelona y Baleares.

Las distinguidas familias de Freudenthal y de Miret están recibiendo muchas enhorabuenas de sus amistades, a las que unimos la nuestra cordialísima.

## PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc.

De 13'30 a 15: Sobremesa. Bolsa de los sintrabajo. Concierto por Angel Jaria y Lola Irurita. Cartelera teatral. Estado del tiempo en España y Europa. Selección de discos. Conchita Borobia, "miss Prensa", saludará a los radioyentes.

De 18 a 20: Sesión infantil. Cuentos y recitados para niños, por López Soba. Aventuras de Pipa y Pipa. Recitados y cuentos, por Blanquita Arruga, Pilarín Andréu, Florentino Riera, Pascual Gracia, Juan José Sierra, Felipe y Pilarín Guillén. Tangos por

la niña María Antonia Gómez. Recital poético, por Gabriela Estévez. Concierto de piano por Carmita Ledesma y Ruperto Ruiz de Velasco. Jotas por Mercedes Monteagudo, acompañada a la guitarra por Joaquín Numancia. Recital poético, por don Pascual Navarro Pérez. Información financiera. Selección de música infantil. Noticias locales. Audición variada.

De 22 a 24: "Cinco minutos al micrófono. Reportaje radiado. Concierto por Angel Jaria y Lola Irurita, con arreglo al siguiente programa: "Danzas montañesas", Gorostinga; "Bohemios", selección; "Meditación de Tahis", "Danza húngara" número 6, Brahms, Noticias de última hora.

## LA VIDA RELIGIOSA PUBLICACIONES

Santos de hoy.—Santa Práxedes, virgen; Daniel, profeta; Alejandro, Feliciano y Longinos, mártires; Argobasto, obispo; Juan, monje.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Salud o a Nuestra Señora de Sancho Abarca, en Santiago.

En la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar, a las ocho, misa de comunión para la Corte de Honor de señoras, y por la tarde, a las ocho menos cuarto, los cultos mensuales con sermón.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, por la mañana, comuniones duodenarias en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde Hora Santa, a las seis, en San Cayetano, con sermón. También se celebra Hora Santa, a las cinco y media de la tarde, en el Hospital de Convalecientes y en el Colegio de Sordomudos y ciegos; a las seis, en las reverendas Madres Escolapias, y a las diez de la noche en las Angélicas.

Novenas a la Virgen del Carmen: Continúan en las iglesias y horas anunciadas ayer en esta sección.

En Santa María Magdalena, a las cuatro de la tarde, vísperas, completas, maitines y laudes de su Santa Titular.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde en la capilla de religiosas frente al Amparo.

Mañana, en Santa María Magdalena.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno quinto (San José).

## Extermino CUCARACHAS

(Aplicado por su mismo inventor). Único en Zaragoza. Garantizo no verlas más. No mancha ni huele. Acreditado con centenares de certificados de esta plaza. Cocinas desde 7'50 pesetas. Avisos: Teléfono 27-89

## UN LIBRO POPULAR

Don Vicente Díaz Bezunartea, propietario del monte titulado "Torregrosa" (Huesca) competente agricultor, acaba de publicar un libro titulado "Los nuevos regadíos", en el cual se describen las verdaderas normas que a la moderna agricultura se imponen.

Grandes son los elogios merecidos por el autor, como lo prueba el hecho de que en nuestra comarca han sido vendidas varias docenas de ejemplares en menos de un mes que lleva conocida su publicación.

La Asociación de Labradores de Binéfar, y en especial su presidente don Antonio Riverola Badias, se congratula en felicitar a don Vicente Díaz, quien tan acertadamente ha sabido dictar las normas que, a juicio de la inmensa mayoría de los labradores de esta comarca, interesará seguir para obtener el mejor desarrollo agrícola, órgano principal de la vida y hasta la fecha tan desquiciado.

## CUESTIONES AGRARIAS

### Los vecinos de Luesia y Asin se han repartido el producto de tierras en litigio

En el pueblo de Asin, entre los vecinos de Luesia y Asin, a presencia de sus alcaldes respectivos, se ha verificado el reparto de las mieses producto de las tierras que tenían en litigio, sin ocurrir durante la celebración el menor incidente.

Después del reparto, vista la tranquilidad existente, dispuso el teniente jefe de línea de la Guardia civil de Ejea de los Caballeros el regreso a sus puestos de los guardias concentrados.



**Cutis perfecto**

Lávese con Heno de Pravia y sea usted crítico imparcial de su propio cutis. Examine bien esa tersura y esa firmeza que le da el masaje diario con la espuma. Vea sus poros limpios, libres ya de toda sombra, y su piel suave, con la delicadeza y fragancia de una flor.

Es perfecto su cutis porque el Heno de Pravia es también un jabón perfecto. Lo revelan sus aceites finísimos, su pasta neutra y ese perfume inconfundible y famoso, inseparablemente unido a cada partícula del jabón.

**Jabón Heno de Pravia**

PERFUMERIA GAL. - MADRID. - BUENOS AIRES

Pastilla. 1,25

## Una excursión al Monasterio de Piedra

Se nos remite esta nota: "La Agrupación Artística Aragonesa ha organizado para el domingo 24 del actual una excursión artística al Monasterio de Piedra, saliendo del domicilio social, plaza de la Constitución, 6, a las seis en punto de la mañana, deteniéndose en Calatayud el tiempo preciso para almorzar; visita al Monasterio en el que los señores Albareda Hermanos, con su reconocida competencia, orientarán a los excursionistas sobre las bellezas artísticas que atesora; a la hora de la comida se trasladarán al sitio denominado El Vado, en donde se admiran magníficos panoramas, visitándose a continuación las Termas de Alhama.

Para más detalles e inscripciones los señores socios de esta entidad pueden pasar por la secretaría de la misma, hasta las veintidós del viernes".

## M. LACAMBRA

CONSTRUCTOR-ORTOPEDICO  
Aparatos ortopédicos, brazos y pler-  
nes artificiales en duraluminio, fi-  
bra, pasta de maderita y celuloide,  
desde 350 pesetas. Bragueros y fajas  
EXPOSICION, VENTA Y TALLERES  
Avenida República, 7 -- Telf. 4.742



¿Es necesaria la belleza a la mujer?

Es indudable; pero esa belleza se malogra cuando la **DEBILIDAD** la **INAPETENCIA** y la **CLOROSIS** trastorna el semblante y deja huellas de agotamiento y melancolía.

Las jóvenes anémicas recobrarán el color de su rostro con el Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Reconstituyente de efectos rápidos y seguros que puede tomarse en cualquier edad y época del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

No se vende a granel.

**LOS TEATROS Y CINES**

**PRINCIPAL**

La Comisión de Gobernación se ha enterado de la campaña artística llevada a cabo en este teatro desde el día 30 de septiembre último hasta el 21 de junio de este año, comenzando con la Compañía del teatro Lara, de Madrid, y dando fin de la temporada con la de Margarita Xirgu.

Durante este tiempo han actuado 14 Compañías: 10 de comedia y 4 de zarzuela u opereta, las que han dado 402 representaciones, distribuidas en esta forma:

De comedia, 165 de tarde y 161 de noche; de zarzuela u opereta, 41 de tarde y 35 de noche. Se han estrenado 29 obras de comedia y 4 de zarzuela. Se han dado en funciones populares 34 de comedia y 12 de género lírico. Cinco conciertos. Tres conferencias. Dos fiestas de Jota y dos funciones dedicadas a los niños de las escuelas nacionales. Se estrenó una obra de autor local. Se dieron por la Filarmónica 13 conciertos, y por la Agrupación Artística se hicieron cinco representaciones teatrales. Un certamen de Jota por la Comisión de Festejos; una función de gala en honor del ministro de Instrucción Pública y un acto de homenaje a la memoria de Joaquín Costa, organizado por el Ayuntamiento; y por la Junta de Damas, y a beneficio del Patronato de Homenaje a la Vejez, celebró un festival en el que tomó parte el tenor aragonés Miguel Fleta.

**ALTAVOZ EN EL BASTIDORES**

Los días 24 y 25 del presente mes se presentará en Sarriena la agrupación teatral zaragozana "La Farándula".

La primera noche pondrán en escena la comedia del autor argentino Alberto Novión titulada "¡Bendita seas" y el sainete "La real gana", y la segunda noche la comedia de Linares Rivas "Cobardías" y el sainete "El sexo débil".

En las dos funciones habrá un fin de fiesta a cargo del dúo "Aragón". "La Farándula" hará una segunda actuación los días 15 y 16 de agosto.

Con motivo de cumplir una promesa a la Virgen del Pilar se encuentran en Zaragoza las bellísimas y aplaudidas artistas Victoria Pinedo y Pilar Sigler.

Los dueños de los music-halls establecidos en el Paralelo, de Barcelona, han celebrado una reunión, en la que, a causa de la crisis, han acordado ir al cierre de los establecimientos.

**GACETILLAS**

**Iris Park.** — De verdadero acontecimiento artístico-aragonés puede conceptuarse la función que se celebrará el sábado, 23 de julio, a las diez y media de la noche. En ella hará su presentación la nueva agrupación artística "Espectáculos Raza Aragonesa", cuyas actuaciones en el teatro Eslava, de Madrid, constituyeron otros tantos resonantes éxitos. En dicha agrupación figuran cuarenta artistas de ambos sexos, primeras figuras de la Jota en canto y baile; excelente y numerosa rondalla y un trío aragonés que ha recorrido de triunfo en triunfo los principales teatros de Europa y América. El espectáculo es presentado con decorado propio, pintado por el renombrado escenógrafo madrileño Higinio Colmenero. Entre los amantes de la Jota hay verdadera expectación y fervientes deseos por presenciar el debut de tan interesante agrupación.

**CARTELERIA**

**Teatro Circo.** — Compañía de Espectáculos Penella. A las seis y media y diez y media, "¡Mujeres!" y "El huevo de Colón".

**Iris Park.** — De tres a cinco de la tarde, cine infantil. Entrada de niño, 0'25, con derecho a todas las sesiones de cine.

Desde las cinco, sesión continua. Por la noche, cine al aire libre o en el salón.

**Parque Gran Via** (Finca de Yarza). — Hoy, a las seis, grandioso baile, amenizado por orquesta. Noche, diez y media, cine y baile. Caballero, 0'50 pesetas. Señora, gratis.

**Frontón zaragozano**

Hoy, jueves, 21 de julio de 1932. Noche, a las diez y media.

**ARRANCI y GOENAGA** contra **LUCIO y ECHABURU**  
**ONRINDIA y LECUE** contra **RZCUE y SOLOZRBAL**

DETALLES POR CARTELES

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. "El beso", por Greta Garbo y Conrad Nagel, y Revista. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

"Politiquerías", hablada en español, por Stan Laurel y Oliver Hardy, y "El trío fantástico", por Lon Chaney, su única película hablada. Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas

**Teatro Cinema Parisiana.** — "Politiquerías", hablada en español, por Stan Laurel y Oliver Hardy, y "El trío fantástico", por Lon Chaney, su única película hablada. Sesión continua. Butaca, 0'30 pesetas; general, 0'30.

**Aristocrático Salón Doré.** — "El gran charco", por Maurice Chevalier.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "La fiesta del diablo", en español.

**ULTIMAS NOTICIAS**

**Ayer quedó implantada en Alemania la dictadura militar**

**Razones oficiosas justificativas de tal medida.-Efectos del nuevo régimen.-Modificaciones en el Gobierno italiano, del que ha sido eliminado el ministro de Negocios Extranjeros. Crimen en Madrid y velada de boxeo en Barcelona**

**POR CELOS ASESINO A SU NOVIA**

MADRID. — Esta noche, en la calle de Ponzano, Julio Montero, de 27 años, infringió varias heridas en el cuello, con un estilete, a su novia, Consuelo Redondo, de 21, que habitaba en la calle del Cardenal Cisneros, 42, matándola.

Luego intentó suicidarse golpeándose repetidamente con el estilete en la parte izquierda del pecho.

Llevado a una Casa de Socorro, le apreciaron lesiones de pronóstico reservado.

**ESCANDALO EN UNA SESION**

BILBAO. — Apenas levantada la sesión el concejal radical-socialista señor Martínez Escacho pidió la palabra.

Le contestó el alcalde que el acto había terminado, y el concejal protestó violentamente, sumándose a su protesta parte del público.

El escándalo fué enorme.

Las gentes aguardaron a los concejales, y al salir éstos se les silbó sañudamente.

Parece que el asunto que iba a tratar el señor Martínez Escacho dejaba malparado al alcalde.

**VELADA DE BOXEO.—KID TUNERO VENCE AL ITALIANO CAMPOLO**

BARCELONA. — Gran concurrencia esta noche en la velada de boxeo que se daba en el Salón Nuevo Mundo.

Los resultados de los combates fueron estos:

A cuatro rounds, Kid Brown venció a los puntos a Sánchez.

A seis rounds, Sánchez derrotó, por mejor puntuación, a Sansano.

A ocho rounds, Cuesta y Pérez hicieron match nulo.

A diez rounds, Olangua y Sicilia combatieron duramente. En el sexto asalto Sicilia quedó descalificado por golpe bajo a su contrario.

Finalmente combatieron, al límite de diez rounds, el cubano Kid Tunero y el italiano Campolo.

Fuó un combate muy duro, en el que Tunero golpeó ferozmente a su rival, el que abandonó en el noveno asalto.

**MODIFICACIONES EN EL GOBIERNO FASCISTA**

ROMA. — Se anuncia nueva y extensa modificación ministerial, pues el "duce" tiene propósito de relevar a buen número de personas.

Quiere el presidente llevar al Poder a los jefes de las formaciones y organismos fascistas.

Ha cesado el señor Grandi en la cartera de Negocios Extranjeros, que asume Mussolini provisional-

mente, aun cuando está encargado del Departamento de Corporaciones.

**EL SANTO PADRE NO VA A TIERRA SANTA**

ROMA. — La Agencia Hebrea dió la noticia de que el Sumo Pontífice realizaría un viaje a Tierra Santa.

La información ha sido desmentida en la Ciudad del Vaticano.

**GRAVÍSIMAS MEDIDAS POLITICAS ALEMANAS**

BERLIN. — Von Papen ha sido designado comisario del Reich en Prusia.

Su primer acto ha sido destituir al presidente del Consejo de ministros prusiano y al ministro del Interior, señor Braun.

El canciller ejercerá personalmente el cargo de presidente de Prusia.

Ha sido declarado el estado de sitio en todo el Brandeburgo y en la ciudad de Berlín.

Quedan encargadas del Poder las autoridades militares.

Consideran en Alemania que estas medidas equivalen a la implantación de la dictadura militar, que justifica el canciller diciendo que le motivan los recientes y vigorosos disturbios producidos por los comunistas debido a que carecieron de energía las autoridades civiles.

Presentó la dimisión el jefe de Policía de Berlín, perteneciente al partido nacionalsocialista.

**FUERTE RECUPERADO**

BUENOS AIRES. — Las fuerzas paraguayas han recuperado el fuerte de López.

Ha manifestado el Gobierno de Chile que es inexacto que haya hostilidades entre su nación y el Paraguay.

**DECRETO DEROGADO**

BUENOS AIRES. — El Gabinete chileno ha derogado el decreto-ley de incautación de la moneda extranjera.

**NOTICIAS GENERALES**

CONCIERTO. — La banda de música del Hospicio provincial que dirige el maestro Borobia, dará un concierto en la plaza de Castelar, a las ocho de la tarde de hoy, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte.—"El amor ronda en palacio", marcha, Bretón. "Arbrill sevillano", intermedio, Faixá.

Segunda parte.—"Homenaje a 'hapi'", San Miguel.

Tercera parte.—"La princesa del collar", fantasía, Fall. "Huesca", jota. N. N.

**NOTICIAS MILITARES**

**ASIMILACIONES EN INGENIEROS**

Por orden del ministro de la Guerra se concede a los Cuerpos subalternos de Ingenieros la consignación en las hojas de servicios de su personal la asimilación que les corresponde a la oficialidad del Ejército con arreglo a la orden circular fecha 2 de octubre de 1925.

**EL REGLAMENTO DE LA ASOCIACION FILANTROPICA DE INGENIEROS**

Han sido aprobadas por el ministro de la Guerra las modificaciones propuestas a los artículos segundo, quinto, séptimo, undécimo y duodécimo del vigente reglamento por el que se rige la Asociación Filantrópica del Cuerpo de Ingenieros.

**ACTUALIDAD INTERNACIONAL**

**Un arbitraje propuesto por los laboristas para la cuestión anglo-irlandesa**

La entrevista Mac Donald-De Valera no ha logrado la conciliación apetecida para resolver cordialmente la querrela entre Irlanda e Inglaterra.

Ha hecho el Gobierno inglés públicos las causas del fracaso, para justificar su actitud.

Es la más importante la del pago de anualidades.

Inglaterra pedía el abono por Irlanda de las anualidades ya devengadas, y cuanto concernía a las ulteriores quedaba a cargo de un tribunal de arbitraje, cuyos acuerdos acatarían ambos Estados en querrela.

No consiguieron conciliar sus criterios Mac Donald y De Valera.

Pero ahora surge como proponente de solución el "Labour Party", y por mediación de su jefe, Sandbury, invita al Papa y a las figuras preeminentes de los demás cultos religiosos (arzobispo anglicano de Cantorbery, gran rabino de los judíos y demás iglesias libres o protestantes) para que medien constituyendo un Tribunal de arbitraje por medio de representantes autorizados, directos y caracterizados, y propongan solución a la pugna funesta que sostiene Inglaterra e Irlanda, ya en vías de singular encono, cuyas consecuencias desagradables no son fáciles de prever.

**LA SITUACION POLITICA SE AGRAVA EN ALEMANIA**

Recientes y cruentas algaradas revelan el exaceramiento de las pasiones políticas en Alemania, al extremo de preocupar hondamente al Gobierno del Reich.

A fin de dominar la difícil situación interior, se cree fundamentalmente en los centros políticos alemanes que el Ministerio presidido por von Papen ha recibido del mariscal Hindenburg poderes sin limitación.

Los enemigos políticos de los "nazis" atribuyen a Hitler el firme y decidido propósito de procurar se declare el estado de sitio en todo el Reich, a fin de lograr no se celebren nuevas elecciones legislativas, donde sus partidarios no podrían alcanzar, por haber decrecido su popularidad, rotundo y neto triunfo, preciso y necesario, para conquistar finalmente el Poder.

La grave crisis que sufre Alemania ya no tardará en resolverse sin degenerar, pese a los augurios optimistas circulados, en una cruentísima y encarnizada guerra civil. — S. S.

**J. Aranda Aranda**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Coso, 47-49 (B. Zaragozano)

**DEFUNCIONES Y ANIVERSARIOS**

†  
Todas las misas que se celebren hoy, jueves, 21 del corriente, en el altar del Santísimo de la iglesia de San Gil, serán aplicadas por el alma de

**D.ª Sinforosa Izuzquiza DE UGALDE**

R. I. P.  
La familia suplica la asistencia y oraciones.

†  
Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

**D.ª Andrea Burró Lacaustra** que falleció cristianamente en su casa de Caldearenas el día 18 del actual, a los 66 años de edad

R. I. P.  
Su desconsolado esposo, don Antonio Rey Barba; hijos y demás familia, suplican a sus amigos y relacionados se sirvan tenerla presente en sus oraciones, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

†  
Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. José María Julián** que falleció el día 21 febrero 1931

R. I. P.  
Las misas que se celebren hoy, 21 del actual, en el altar de la Sagrada Familia de la iglesia de Santa Eulalia, serán aplicadas por el eterno sufragio de su alma.

Su viuda, hijos y demás familia, suplican y agradecerán la asistencia y oraciones.

†  
EL SEÑOR

**D. José María Riera Andrés** Caballero de Ntra. Sra. del Pilar Falleció el día 19 del actual, a los 36 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.  
Su apenada esposa, doña Eugenia Liceranzo, y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor quedarán muy agradecidos.

**El Especialista Herniólogo Dr. Ramón, en ZARAGOZA**  
**AVISO UNICO**

El ilustre médico especialista herniólogo Dr. Ramón, el día veinte y cuatro del actual julio recibirá, de diez de la mañana a dos de la tarde, en ZARAGOZA y en Hotel Universo (D. Jaime I, 52), a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, ptosis, etc., para su curación; éxito garantizado por el prototipo del tratamiento no operatorio (patente 71.376), con el que obtuvieron alivio inmediato, seguido de curación radical, tantísimas personas de toda la nación y muchísimas del extranjero, de ambos sexos y todas las edades, cuyos testimonios hallarán de manifiesto nuestros visitantes, como también el brillante informe de la Academia de Medicina de Zaragoza.

**ADVERTENCIA A LOS HERNIADOS:** Ni la operación puede garantizar la curación de la hernia; la retención perfecta y la curación cierta en todas las edades, con la oclusión (soldadura) del anillo herniario, sólo es POTESTATIVO de las creaciones del PROF. RAMON, de fama mundial; por ellas las eminencias médicas y cuantos conocen la certera actuación del maravilloso aparato específico GRAN CONSOLIDATIVO, afirman la curación radical de la hernia sin operar y sin molestias, y por ello ha sido laureado por la Ciencia con dictamen excepcional de la Academia Nacional de Medicina y elevado homenaje de las mentalidades médicas con los doctores Ramón y Cajal, Cardenal, Huertas, Marañón, Martínez Vargas, Pi Suñer, Recaséns, Royo Villanova, etc. Pídanse opúsculos gratis.—Despacho, Carmen, 33, 1.ª, BARCELONA.

PUBLICITAS

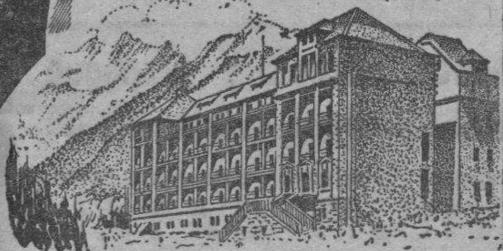
SANATORIOS del PIRINEO ARAGONES, S. A. Boltaña (Prov. Huesca).



Vista parcial del Sanatorio de Boltaña (650 m.)

En este Sanatorio se inicia el tratamiento de los enfermos y luego se los traslada al de PINETA. Rayos X, laboratorio, sala de operaciones, etc. Cuerpo médico como en Pineta. Precios, todo comprendido, desde Ptas. 15. Comunicaciones esp. en autos propios iguales como para Pineta. Soliciten informes

SANATORIOS DEL PIRINEO ARAGONES, S. A. PINETA (Bielza)



VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.) Frondosos pinares - Condiciones climáticas insuperables - Instalaciones modernas Médico Director Dr. Isaac Noguera y dos médicos internos. Comunicaciones en autos especiales desde Zaragoza, todos los Martes a las ocho de la mañana, Arco San Roque (frente Hotel Oriente - desde Barcelona, todos los sábados a las dos (tarde). SOLICITEN INFORMES

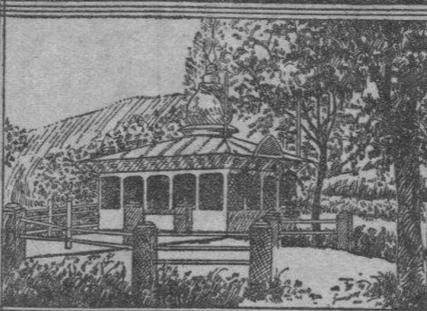
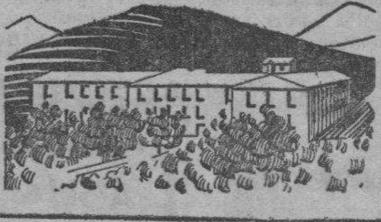


BAÑOS DE FITERO, S. A.

NAVARRA

Aguas termales-radiactivas

Reumatismo : Gota : Artritis : Parálisis Traumatismo : Enfermedades nerviosas Establecimiento nuevo: 15 junio a 10 octubre Establecimiento viejo: 15 junio a 30 septiembre. Automóviles en Tudela y Castejón. Detalles: Administradores de los Establecimientos.



BALNEARIO DE BELASCOAIN

Terraza de la fuente Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre Aguas clorurado - Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litínicas Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática Excelente y pura agua de mesa para régimen de los artríticos Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago. Administración: San Ignacio, 12-PAMPLONA (Navarra) Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BAÑISTA EN BELASCOAIN



JACA

820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca

Universidad de Verano Enseñanza de Idiomas Extranjeros Informes: Secretaría de la Universidad de Zaragoza

Recomendamos: HOTEL MUR Grandes reformas. Teléf. 40. Garage

HOTEL LA PAZ Garage, confort moderno

HOTEL PARIS Confort moderno, precios económicos

AUTOMOVILES BANDRÉS, Construcción de piezas de recambio. Garage Chocolates superiores de JUAN LACASA y Hermano

Aguas y Balneario

BETELU

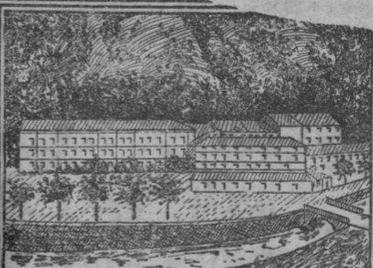
a una hora de San Sebastián, vía Pamplona Abierto desde el 15 de Junio

Pidanse prospectos a FARMACIA MODERNA Dr. Gracia Zatorre D. Alfonso I, 20 - Teléfono 2864 ZARAGOZA



SANATORIO DE PANTICOSA

El clima ideal A 1.250 metros ABIERTO TODO EL AÑO Pensiones de 13 a 30 ptas. incluida asistencia facultativa Informes y folletos gratis en Zaragoza: Paseo de Sagasta, 25 Teléfono 11-33 PANTICOSA PIRINEOS S. A.



ESTABLECIMIENTO BALNEARIO DE ARNEDILLO (LOGROÑO)

Aguas clorurado-sódicas, hipotermias, sulfatado cálcicas, magnesianas y ferro silíceas, de gran mineralización y muy radiactivas. ESPECIALISIMAS para la curación del artritis y reumatismo en todas sus formas, principalmente en la ciática, gota, escrofulismo, contracturas, luxaciones, fracturas, heridas (en particular de arma de fuego), úlceras, gripe mal curada, etc. etc. Aplicaciones completas de LODOS VEGETO-MINERALES NATURALES únicos en España

HOTEL DEL BALNEARIO Precios moderados, excelente trato, todo confort ESTANCIA TRANQUILA. CLIMA MUY SALUDABLE. ALTURA DEL ESTABLECIMIENTO SOBRE EL NIVEL DEL MAR 651 METROS. Pto a la estación de CALATROVA Temporada 15 Junio a 30 Septiembre - Detalles, folletos y tarifas: Admor. del Balneario



Baños de Barro



HOTEL BALLESTER

BRONCHALES (Teruel) Teléfono 1

Temporada: Primero junio al 30 octubre. A 1.700 metros de altura sobre el nivel del mar. Hotel, gran confort; calefacción, agua corriente, timbres, luz, etc. Cocina española. Exuberantes pinares y abundantes fuentes. Aparte café y garage. Estación ferrocarril Teruel y Santo Eulalia. Para informes en el mismo Hotel.

Fábrica de HIELO

Cristalino - Esterilizado Grandes Cámaras de repuesto

"LA GREMIAL"

Elaboración de Gaseosas y Sifones "Soda Gremial" "Orange Gremial" Producto nacional del jugo de naranjas de Valencia. Concesionario de COCA-COLA Todo fabricado con agua esterilizada - Servicio a toda la Comarca HERNAN CORTES, 42 - Teléfono 3768 - ZARAGOZA Depósito de Hielo y Gaseosas en las Delicias, "Bar Lamorca". PRUEBEN LA GASEOSA ESPECIAL



SECCION DE HIELO

SECCION DE ESPUMOSOS

BAÑOS MINERALES DE TIERMAS - PROV. ZARAGOZA



Aguas clorurado sódicas sulfurosas - Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón. Temporada oficial del 15 Junio al 30 Septiembre. Informes al administrador del Balneario en el mismo



Opel 4 y 6 Cil. económicos de compra y de sostenimiento



General-Motors Radio Máxima selectividad y alcance

AMBROSIO ARANDA TORRES COSTA, 8 ZARAGOZA



Cámaras Frigoríficas para industrias y particulares

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**FINCAS**

**VENDO** bonita parcela, 200 metros cuadrados, construcción de brillo, agua corriente en la cocina, aljibe, corral, huerto con árboles frutales, suelos mosaico, seis habitaciones, se dará barata. Razón, Virgen, 8, tercero izquierda.

**FINCA.** Se arrienda en Huesca, a dos minutos de la población, con casa y varias dependencias, preparada para granja avícola conejar, Hermosa huerta. En la Administración de este diario darán razón.

**PISO** capaz, principal o primero, compraria en casa sitio céntrico. Ofertas, E. P., La Gasca, 4, primero.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Agencia Aragón, Democracia, número 22.

Compro al contado casa dentro de la ciudad, soleada y en buen estado, de un valor aproximado de 25.000 pesetas. Escribir a L. L., en esta Administración, indicando calle, número y datos de rentabilidad. No pagaré comisiones.

**HUESPEDES**

**SAN SEBASTIAN.** Admitiría-se a inmejorable pensión familia veraneante, honorable. Precio moderado; piso segundo verdad, amplio, céntrico, junto a la playa. Baño directo desde casa, sin molestias ni gastos. Detalles, B. Sáez, San Marcel, 39.

**EN CASA NUEVA,** ascensor, baño, ducha, agua corriente, habitaciones independientes, preciso huéspedes. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

**CASA PARTICULAR** cedería habitación para dormir o despacho, todo confort, precio módico, familia buena, sitio céntrico. Informes, Huevería, Porches del Mercado, 20, y Armas, 2 y 4.

**ARNEDILLO.** Fonda Parras. Esta se encuentra muy próxima al balneario, habiendo hecho grandes reformas. No dejen de visitarla.

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Unico punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

Lea Vd. "La Voz de Aragón"

**Una Nueva Piel Blanca En 3 Dias**



No Más Espinillas feas Poros Dilatados Ni Arrugas Debidas al cansancio



La ciencia demuestra ahora que cada poro dilatado proviene de la irritación del cutis, siguen luego las espinillas, las arrugas de cansancio y la piel se vuelve áspera y sombreada.

La nueva crema Tokalon de color blanco — sin grasa — disuelve las profundas manchas de los poros, suavizando los irritados. Las espinillas desaparecen; los poros dilatados se aprietan, y la piel más áspera y oscura se vuelve suave y blanca.

Esta nueva crema Tokalon, blanca, contiene crema de leche y aceite de olivas predigeridos combinados con ingredientes tónicos y astringentes que blanquean el cutis. Conserva fresca y suavemente húmeda la piel más seca. Quita la brillantez de una epidermis aceitosa o grasa y procura a la piel una nueva belleza y una lozanía increíbles que de otro modo no se pueden conseguir.

Se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

**EXCURSIONISTAS**

**AUTOBUSES CAMPOS** realiza todos los domingos excursiones con magníficos autobuses a los ARANONES, SAN JUAN DE LA PEÑA, PANTANO DE LA PEÑA, ALTOS RIEGOS y MONASTERIO DE PIEDRA. — Los sábados, viajes a San Sebastián a precios muy económicos, billete individual o coche completo. (Salida si hay completo).

Inscribirse en

**AUTOBUSES CAMPOS**

FUENCLARA, 2.—Teléfono 34-53

**5 cts. diarios**

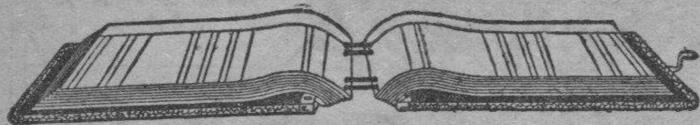
cuesta solamente el ir perfectamente afeitado, usando todos los días

**HOJAS DE AFEITAR TOLEDO**

DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS

PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID

Libros rayados de hojas cambiables "EME" Fabricación nacional Patente y marca registrada



Necesarios en Oficinas de Bancos, Fábricas, Almacenes y en toda Casa de Comercio

PÍDANSE CATALOGOS Edit. ELÉXPURU HERMANOS, S. A. Alameda de Mazarredo, 16 BILBAO

**¡SOLO! EN LA BAYONESA VESTIRA ELEGANTE Y ECONOMICO La mejor SASTREDIA = Cerdán 32 ZARAGOZA**

Se acaba de recibir los dibujos más bonitos y más modernos que presenta la sastrería en Zaragoza

**Boletín meteorológico**

**EL TIEMPO QUE HACE**

Amainó el temporal, lució el sol y, en unión del viento, barrió las nubes durante la mañana, previa ligera lluvia que hubo en las primeras horas.

Durante las primeras horas de la tarde retornaron las nubosidades, pero no llegaron a encapotar el cielo.

Como consecuencia, hubo ascenso en la temperatura ambiente. Las máximas registradas fueron 25 grados al sol y 16 a la sombra.

**ASMATICOS:** No dejéis de probar la moderna especialidad **ASMONE-BRUMONA:** quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

**SOMBREROS PEÑA**

Venta y reforma gorras y bolinas. Precios fábrica. Plaza San Lorenzo, 1y San Pablo, 13

**Banco de Aragón ZARAGOZA**

Capital. . . . . Ptas. 20.000.000  
Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . 6.593.307'15

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13  
Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

**BANCA - BOLSA - CAMBIO**

Caja de Ahorros al 4 por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

Lea diariamente, anuncie y propague LA VOZ DE ARAGON, diario independiente

**AGUA VICHY CATALAN**

Estómago, hígado, bazo, reumatismo, diabetes, etc.

**HOTEL BALNEARIO** en Caldas de Malavella (PROVINCIA DE GERONA)

HABITACIONES con cuartos de baño, agua mineral y teléfono. BALNEOTERAPIA reformada, instalaciones especiales para inhalaciones y pulverizaciones. Temporada oficial de 15 de mayo a 30 octubre  
PRECIOS REDUCIDOS en los meses de julio y agosto. — PENSION COMPLETA DESDE 16 PTAS. EN ADELANTE. — Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo, BARCELONA - Teléfono 18552 — EN CALDAS: Teléfono 7

*¡Nada de tanteos!*  
Para exterminar radicalmente los insectos caseros sin dañar la salud de las personas, tenemos el legítimo

**FLY-TOX**

EL LEGÍTIMO FLY-TOX SE RECONOCE POR SU NOMBRE EN LATA AZUL

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS  
Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particulares. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS  
NO SE PAGÁ IMPUESTO DE UTILIDADES  
Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA Alfonso I, núm. 12, entlo. — Teléfono 45-51—Zaragoza

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS. MINIMO, 15 PALABRAS  
25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 - Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANEOS** en Zarauz (Guzúcoa). Alquiler pisos, medios pisos, económicos; también gabinetes amueblados con derecho a cocina. Consultar, Castrillón, Librería, Zarauz.

**VERANEANTES.** Pisos de todas clases. Sindicato Inicialiva, Jaca.

**SE ALQUILA** hermoso piso amueblado en Lequeitio (Vizcaya). Dirigirse, Paz Bengoechea.

**SE ARRIENDA** gran local, con buenas luces. Razón, Santiago, 15, tercero.

**SE ARRIENDA** molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

**SE ALQUILA** hermoso piso amueblado, en Lequeitio (Vizcaya). Dirigirse, Paz Bengoechea.

**VERANEANTES:** Se alquila piso con luz, agua y garage, próximo Jaca y San Juan de la Peña. Informes, Mariano Meavilla, Miraflores, 1, taller.

**SAN SEBASTIAN.** Para pisos, villas, medios pisos, gabinetes amueblados, Agencia Buen Pastor. Teléfono 11.306.

## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES,** ex-profesora en partos del Hospital provincial. Asistencia a domicilio. Delicias, 4.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

**LA ACADEMIA** Kühnel no anuncia aquí ante la imposibilidad de dar a conocer los métodos y ventajas de su enseñanza en un reducido anuncio. Venga a nuestra Academia y le daremos interesantes folletos gratuitos. Mártires, 1, principal. Teléfono 23-36.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). [Atención] Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con moto-

es instalados. Fita, 3 (junto Jamino de los Cubos). Teléfono 43-50.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería, Miguel Ferrando. **SERRIN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gli Berges, 7, Zaragoza.

**VENDO** segadora bien reparada, como nueva, buen precio. Antonio Martinena, Tafalla.

**MUEBLES** en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

**VENDO** seis carros nuevos o cambio por viejos de una, dos y tres caballerías; daré facilidades pago. Dirigirse, Epifanio Zubeldía, carrero, Milagro (Navarra).

**VENDO** carro, para bueyes, seminuevo, o cedo a cambio cebada. Informes, Domingo Oroz, Berain.

**GRAMOLA "Odeón"**, con 35 discos, todo en muy buen uso. Vendo, Camino de San José, 7. De una a cuatro tarde.

**SE VENDE** camioneta Chevrolet y dos zafros de aceite, Avenida de Madrid, 101, taller de bicicletas.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados ufos de varios diámetros, reporte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 61.

**SE VENDEN** corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse, Asterio Echarrri, Olite.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**SE VENDE** automóvil Fiat, modelo 505, cinco plazas, en perfecto estado y a toda prueba. Se dará en buenas condiciones. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

**PRESAS** - Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos telantos en maquinaria oleícola. Avery, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**VENDO** galera, en muy buen uso, para cuatro mil kilogramos. Facilidades pago. Enrique Díaz, Vergalijo.

**MUEBLES:** Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

## BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

## OFERTAS

**SE NECESITA** dependiente de barbería que sepa su obligación. Informes, Francisco Clerencia, practicante, Terrier.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** ayudante de chófer, con carnet, sabiendo conducir, o mozo de almacén o para las faenas del campo, habiendo cuidado mulas; edad, 23 años, soltero. Para informes, calle de la Audiencia, núm. 14, casa de comidas.

**PARA SECRETARIO,** contable, mecanógrafo, delinante o viajante maquinaria, motores, industrial, agrícolas, etcétera, ofrécese joven culto, 31 años, casado, amplios conocimientos comerciales, metalúrgicos, con referencias. Dirigirse, P. González, Manuela Sancho, 34.

**JOVEN** instruido, activo, con inmejorables referencias, se ofrece para las tardes, para auxiliar de oficina o de representantes, admitiendo toda clase de cobros, práctico en máquina de escribir, pocas pretensiones. Dirigirse, por escrito, a R. González, Cedro, 6, principal.

**SE OFRECE** chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

**JOVEN** enólogo, titulado, conociendo negocio de vinos, contable práctico, correspondencia francesa, oficial de notaría, se ofrece para cualquier ocupación en bodega, oficina o trabajo manual. Razón: Villacampa, 23, 2.

**CARABINERO** retirado desea colocarse como administrador, cobrador, ordenanza o cosa análoga. Torrero, calle Larraz, 14 interior.

**SE OFRECE** chico formal, dependiente carnicería, 23 años, prefiriendo sea capital. Dirigirse, Cáceres, 9, Madrid.

**JOVEN,** libre del servicio militar, se ofrece para el ramo de tejidos; edad, 23 años. Dirigirse a Manuel del Río Cebrián, Riela.

**OBRAERO** parado, con familia, se ofrece para trabajar en el ramo de albañilería o blanquero. Igualmente pinta toda clase de muebles, camas, armarios, puertas, etc. Avisos, Avenida de América, 47, entresuelo.

**JOVEN** de 28 años de edad, se ofrece como dependiente o viajante de zapatería o de lo que salga. Razón, Casta Alvarez, 86 y 90, segundo.

**SE OFRECE** señora viuda para servir a señor o señora sola o para cuidar enfermos. Buenos informes. Razón, Armas, 89, bajo.

**VENDO** hermosa máquina escribir Universal, tipo oficina. Se dará barata. Alcalde Burriel, 4, Hernán Cortés, De tres a siete.

**SE VENDEN** 100 corderos y corderas superiores. Dirigirse, Luis Aranda, Falces (Navarra).

**SE VENDEN** 20 ovejas gordas, para carne. Dirigirse, Esteban Larumbe, en Barbatán.

## AJUSTADOR

mecánico, joven, casado, ofrécese para finca agrícola, sociedades o entidades, fábricas o talleres; conducta intachable; informes a satisfacción; también aceptaría cargo de portería o cosa análoga. Dirigirse, Agustina Aragón, núm. 9, zapatería.

**JOVEN** culto aceptaría colocación en oficina o cosa análoga, también aceptaría viaje, conociendo los ramos de seguros de accidentes y publicidad. Inmejorables referencias. Lista de Correos, tarjeta de identidad militar número 15.580

**OBRAERO** especializado en mosaicos desearía trabajar en ese o en cualquier empleo, rogando a las personas caritativas le proporcionen urgente colocación, por hallarse con familia compuesta de cinco personas, y una enferma. General Franco, 32, entresuelo, Zaragoza.

**SEÑORA,** de 50 años, desearía regentar casa de señor solo o padre e hijo, para dentro o fuera de la capital; inmejorables referencias. Razón, plaza San Miguel, 8, peñuquería.

**JOVEN** 23 años se ofrece por la manutención para fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Escribir Lista de Correos. A. Herce, Zaragoza.

**SE OFRECE** joven, 24 años de edad, tanto para matarife de corderos como de otra clase, o bien para dependiente carnicerías, para la capital o provincias. Dirigirse, Antonio Cabanillas, Cáceres, 9, Madrid.

**SE OFRECEN** obreros panaderos, bien impuestos en la elaboración de toda clase de pan; para dentro o fuera de la capital. Dirigirse, Don Juan de Aragón, 28, primero, Celedonio Forcano, Zaragoza.

**SE OFRECE** para oficina auxiliar de secretaria o cosa análoga joven de 17 años, práctico en secretaría de Ayuntamiento, sabiendo escribir a máquina y bastante impuesto en contabilidad. Pocas pretensiones. Dirigirse a Antonio Timoneda, Valdetormo (Teruel).

**JOVEN** 29 años, con 14 años práctica ultramarinos y dos viajando chorizos, se ofrece para empleo análogo o auxiliar oficinas tarde, admitiendo cobros, buenas referencias. Dirigirse, Avenida del Carmen, número 14, entresuelo derecha.

**PINTORES** prácticos en todos los trabajos y con inmejorables informes ofrécese dentro o fuera población. Informes, plaza Huesca, 6, cuarto, Zaragoza.

**PERSONA** formal, habiendo trabajado con notario y abogado, ofrécese como administrador o para estar al frente de cualquier negocio, industria, despacho u oficina. Preferible fuera de Zaragoza. Dirigirse por escrito a A. S. Benavente, 18, primero izqda.

**CAJA** caudales, moderna, sistema Padros, se vende. Informes, Coso, 31, segundo.

**SE VENDE** una mula de tres años. Eustaquio Barrios, Magallón.

**SE VENDE** un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, a don Seraffín Lahuerta.

**VENDO** gramola maleta, nueva, de acero estampado; gran sonoridad; 31 discos seminuevos. San Pablo, 21, principal izquierda, de nueve a una y de tres a ocho y media.

**SE VENDE** una cuba de vino construcción francesa, seminueva, de cien hectolitros de cubida, con sus grifos; se dará barata por despachar el local. Manuel González, Morata de Jalón.

**OCASION:** Vendo Citroën, 10 HP., en perfecto estado, toda prueba; se dará barato. Miguel Servet, 3; taller de reparaciones Eulogio Loaso.

**SE VENDE** automóvil Ford, modelo T, en perfecto estado y a toda prueba. Se dará barato. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

**SE VENDE** trilladora Ruston Arga, seminueva. Para informes, dirigirse a Santiago Adrián, Santaacara.

**VENDO** camioneta de media tonelada, en perfecto estado, a toda prueba. Citroën 5 caballos, dos asientos, en estado nuevo, a toda prueba. Guillermo Castellar. Binéfar.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, libras y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compró y vendó toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Bozlerro, 21 y 23.

**VENDO** galera nueva, otra usada; un juego, dos carros bueyes y otros dos para dos caballerías. Taller de Celedonio Divasón, Mochuelo, Pamplona.

**SE VENDE** seleccionadora marca Marot, núm. 6, seminueva. Dirigirse a Victorino Fernández, Dicastillo.

**AUTOMOVILISTAS:** ¿Necesitáis dinero sobre automóviles, motos o camiones? Traed vuestro vehículo a la exposición de coches usados que tiene "Autocasión", para la más rápida y provechosa venta. Siempre dispongo de compradores para toda clase de automóviles. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**TRILLO** de cuatro rodillos, seminuevo, se vende. Tratar con Elías Mendoza, en Viana (Navarra).

**GANADEROS,** Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

**SE VENDE** una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno. Trasobares.

**UN TRACTOR "Austin"**, dos años uso, y una trilladora "Marzal", también con sólo dos años uso. Eduardo Remírez Estarza, Coso, 81, segundo.

**VENDO** macho negro, buena alzada, 30 meses. Dirigirse a Juan Belenguier, en Villamayor de Gállego.

**SE VENDE** un caballo afianzado, de tres años. Se vende a prueba para el trabajo. Dirigirse a Narciso Borroy, Alfajarín.

**SE VENDEN** olivos arbequines, de inmejorable calidad. Para pedidos, dirigirse a Marciano Laborda, Mozota.

**SE VENDE** una yegua treintena, o se cambia por terneros de desbezo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo de Gállego.

**SE VENDEN** dos trilladoras sistema "Balbuena", números 3 y 5, un trillo 20 listones, un año uso. Informes, Pedro Erice, Cizur Mayor.

**SE VENDE,** a precio económico de 150 a 200 metros via. Decauville de 0,50 m. de ancho, con dos vagonetas. Razón, Andrés Yeregui, Betelu.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocoates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

**VENDO,** por cesación de laboranza, caballo percherón delantero, edad cinco años, a prueba para todo, talla ocho palmos y medio, carro, aparejos. Darán razón, Plácido Aranda, Alfajarín.

**SE VENDE** magnífico coche Buick, torpedo, tipo Sport, guarnecido en cuero, modelo 26. Se dará barato. Razón, Heroísmo, 17, tercero izquierda.

**VENDO** dos librerías nogal, dos mesillas noche, de roble y una "tupi". Todo nuevo. Se dará barato. Armas, 129.

**SE VENDE** caballo de cuatro años, tipo alazán, de 1,55 altura, a toda prueba, lo mismo para carro que para labrar. Horas para verlo, de siete a ocho mañana, de una a tres y de siete a nueve tarde. Emilio Sahún, paseo del Ebro, 62, Zaragoza.

**SE VENDE** caldera muy buena, para jabonero. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

**SE VENDE** báscula para pesar 200 kilos en muy buen estado. Emilio Artigas, paseo del Ebro, 62, segundo centro.

**VENDO** coche Fiat 509, de 8 HP., en perfecto estado de funcionamiento, muy barato. José Soria, Cariñena.

**COMPRARIA** máquina aventadora, marca "Ciutat", con malacate, y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sariñena (Huesca).

## VARIOS

**OPOSICIONES.** Certificados penales en 24 horas, diez pesetas incluidos todos gastos. Presentación instancias y documentos penales para chófer, armas, etc. Agencia Mariscal, Juan de Mena, 16, Madrid.

**¿DESEA** información reservada de personas particulares? ¿Quiere gestionar ventajosamente su matrimonio? Señoritas y viudas, elevada posición, honradas, casaríanse inmediatamente. Dirijase correspondencia. Centro Informativo, Castrillo, 2, Zaragoza.

**EN UN PUEBLO** grande de Cinco Villas se traspasa comercio ultramarinos con géneros vendibles; renta diaria 150 pesetas. Se cederá gratis. Para informes, plaza del Pilar, número 3, segundo izquierda.

**ACCIONISTAS.** Compra, venta y pignoración de títulos, acciones y valores cotizables. Solicita detalles o entrevistas a Crédito Financiero. Apartado número 121.

**ANUNCIOS**

económicos. En esta sección dedicada a ellos le conviene su propaganda por ser de las más leídas

**COSTA, 2**

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.  
AÑO..... 30'00  
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

EXITOS CIENTIFICOS

## El Dr. Palomar de la Torre y la XVII Asamblea Oftalmológica hispano-americana

El progreso científico de la especialidad oftalmológica en España, acompañado con el enorme impulso que en las naciones más adelantadas percibe la ciencia de curar las enfermedades de los ojos, está mantenido por la Sociedad Oftalmológica Hispano-americana, fundada en 1904, y que cada dos años se reúne en asambleas de tanta envergadura en el campo del saber como profundidad de los avances alcanzados por medio de la investigación.

Hace muy pocos días la casa de salud de Valdecilla, de Santander, su Biblioteca Menéndez Pelayo, fueron el escenario adecuado para la celebración de la asamblea XVII de esta Sociedad, en cuyas filas forman las más relevantes figuras de la Oftalmología hispana; en aquellos lugares de trabajo benefactor para la humanidad doliente han explanado sus trabajos los médicos españoles que dedican sus actividades a curar y aliviar las afecciones y los dolores, las enfermedades y los accidentes que, en forma propia y autónoma o como consecuencia de lesiones orgánicas localizadas en diferentes aparatos o sistemas, tienen su asiento en el aparato de la visión; allí, bajo la presidencia honoraria del profesor Márquez y la efectividad del doctor Lacarrere, con asistencia del vicepresidente de la Sociedad, doctor Poyales; del secretario, doctor Lacarrere, figura incorporada al "elenco" universal de investigadores eminentes desde su ponencia en la asamblea XV sobre Biomicroscopia de la córnea, y del doctor López Enriquez, vicesecretario, han presentado valiosas comunicaciones referentes a los distintos problemas que la actualidad destaca en la Oftalmología práctica, además de los ya citados, los doctores Soria, Díaz Caneja, Arruga, Amias, Arjona, Pérez, Llorca, Castroviejo, Costi, Mata, Chavarría, López Abadía, Mario Esteban, Balbuena, Gómez Márquez, León Ortín, Navarro Martín, Ros y Vidaur, que representan a todas las regiones españolas.

Una conferencia magistral corrió a cargo del ilustre profesor Magitot, de París, figura de universal renombre. Dos notas, sin embargo, son de resaltar en consonancia con su significación y con su importancia para nuestra ciudad: es una el reiterado recuerdo que los congresistas tuvieron para Zaragoza, donde en septiembre del año 1928 se celebró la XV Asamblea Oftalmológica Hispano-americana, y de la que tan gratas impresiones llevaron los oftalmólogos españoles, que en todo momento y ocasión de reunión expansiva muestran su no extinta gratitud por la ciudad y por el organizador de tal proeza científica, que fue el doctor Palomar de la Torre.

En esta figura, cuya vida de trabajo y de austeridad, de labor científica y de obras benéficas es de todos bien conocida, se reúnen las dos notas más elevadas de esa importante asamblea; una va ya dicha; otra ha constituido el mayor éxito de ese certamen, de cuya ponencia oficial única sobre "Biomicroscopia del cristalino" fue encargado el doctor Palomar de la Torre.

Pero ello exige un aparte explicativo. La biomicroscopia ocular, es decir, el examen microscópico del ojo en vivo, es un problema perseguido hace casi un siglo y logrado solamente hace poco más de tres lustros; el foco luminoso de intensidad extraordinaria, pero compatible con el fisiologismo normal ocular, necesario para estas investigaciones, fue logrado tras los trabajos de Wecker y Zeiss, de Horta y de Lacarrere en la lámpara de doble hendidura perfeccionada por éste último, acompañada nuestro amigo hijo de americano y, figura eminente de la Ciencia oculística médica. Con ello, y con el microscopio cor-

neal, pudo llegarse a estudiar en el ojo vivo su estructura íntima, explorando los tejidos normales y sus células en las diferentes porciones de aparato de la visión; por ello, en vista de la novedad de tal asunto, de



su indudable interés científico y de la enorme trascendencia que a estas investigaciones han venido dando los resultados obtenidos, que abren amplísimos horizontes a la ciencia de curar, a manera de los Congresos de Oftalmología franceses, donde se dedica especial atención a esos capítulos modernos de las investigaciones biomicroscópicas del ojo, guiados por los magníficos trabajos de Vogt y su escuela, la Sociedad Oftalmológica Hispano-americana señaló como ponencias para sus reuniones bienales la biomicroscopia del cristalino, que acapora Lacarrere en 1928; la biomicroscopia del iris, que explicó el profesor Costi, de Barcelona, en 1930, y la biomicroscopia del cristalino, que acaba de exponer en forma admirable, en Valdecilla, nuestro coterráneo doctor Palomar de la Torre.

La biomicroscopia del cristalino es el tercero de los cuatro estudios propuestos, de los que el último versó sobre el vítreo; ha sido encargado el doctor Costi, de Madrid, para la asamblea de 1934, en Palma de Mallorca. Esa ponencia del doctor Palomar de la Torre es la más importante en muchos aspectos, sobre todo por ser la que mayor número de entidades nosológicas y patológicas registra.

El autor llega a obtener, tras varios años de diaria y tenaz persecución del tema, datos y conclusiones del mayor interés. La originalidad del trabajo es absoluta, pues la bibliografía universal sobre el asunto no cuenta más que con seis obras publicadas hasta la fecha. Más de ciento cincuenta acuarelas, fotogramas, esquemas en colores, magníficas obras que acreditan un temperamento artista y un espíritu observador y estudioso acompañan al discurso.

La importancia que para la Medicina tiene el estudio completísimo, acabado, del doctor Palomar de la Torre, es incalculable; en forma que compagine la complicación del tema con nuestro público, diremos que mediante las observaciones biomicroscópicas del cristalino se puede asistir, en vivo, a toda la evolución, casi desde la concepción del ser, que ha seguido la historia patológica del individuo, señalando y pudiendo precisar, en muchos casos, la época de las enfermedades, y, algunas veces, su naturaleza y origen.

El cristalino, esa lente que existe en el interior del ojo, cámara anterior, y que al tornarse opaca constituye la catarata, crece por capas concéntricas superpuestas; en edades adultas es posible distinguir perfectamente los "núcleos" o capas pertenecientes a pasadas etapas de la vida, y así, el núcleo embrionario que llega a su máximo a los cinco meses de vida intrauterina; el núcleo fetal que se limita por el momento del nacimiento; el núcleo adulto, que sigue su desarrollo hasta los 20 años, y, por último, las capas de corteza que recubren a los núcleos citados, son estudiados y vistos en todos sus inf-

nitos y pequeñísimos detalles; las opacidades, los cambios de estructura y de coloración, la existencia de células anormales, de figuras más o menos constantes, más o menos frecuentes, coincidentes con aquella enfermedad, etc., permiten diagnosticar la presencia de cuerpos extraños, enfermedades sufridas, su origen adquirido o hereditario, y, sobre todo, las clases y causas de las diferentes cataratas con grandes seguridades en su operabilidad, en su pronóstico de visión para el porvenir, hasta en el punto de elección en que debe practicarse la discisión de las secundarias; todo ello encaminado al progreso de la ciencia oftalmológica, ya que constituye una indestructible base científica que triunfa sobre el modo, un poco empírico, en que se trabajaba en algunos aspectos hasta el descubrimiento y posible aplicación de la biomicroscopia ocular, en cuyo avance tan gran paso ha dado con su brillantísima ponencia el doctor Palomar de la Torre, al que, por este nuevo triunfo, felicitamos sinceramente.

M. FERNANDEZ ALDAMA

### LOS REGALOS DE ENTRADAS PARA LOS CINES

### Para nuestros lectores de la Página Cinematográfica

Como ya tenemos anunciado, esta tarde, a las seis, en nuestra Redacción, se hará el sorteo de los tres lotes de entradas para los cines que regalamos a los lectores de nuestra "Página cinematográfica". El sorteo podrá ser presenciado por cuantos lectores lo deseen.

Los regalos, repetimos, son tres: Un lote de entradas del Cinema Alhambra, otro del Salón Doré y otro del Cinema Aragón.

Este del Cinema Aragón sustituye al que habíamos anunciado del Cine Goya que, como es sabido, está actualmente cerrado.

Para tomar parte en este concurso se ha recibido enorme número de boletines. Solamente hasta hoy al medio día recibiremos los que se nos envíen. Aquellos que lleguen después de esa hora se considerarán nulos.

### ¡QUE VERGUENZA!

### Dos remates artísticos y una plancha de un transformador, arrojados al río

No es la primera vez—y desearíamos que fuera la última—que hemos de ocuparnos en nuestras columnas de la incultura de ciertas gentes que encuentran su mayor placer en la destrucción de flores y objetos de ornato.

En la noche del martes dos artísticos remates de la barandilla del paseo del Ebro fueron arrancados violentamente y arrojados al río.

No es esto sólo: también fue lanzada al Ebro una plancha protectora de un transformador de alta tensión, con grave peligro para cualquier viandante que inadvertidamente pudiera introducir el pie en el aparato falto de la tapa protectora.

Insistimos en que la vigilancia de la ciudad, particularmente por la noche, es escasa; no queremos ocultar, sin embargo, que reconocemos la ineficacia de la autoridad, por celosa que sea del cumplimiento de su deber, frente a individuos de esa calaña.

Y es triste—esta es la palabra—que en una capital de la categoría de la nuestra se repitan tan frecuentemente estos hechos u otros parecidos, que tanto rebajan el nivel cultural de la ciudad.

La absoluta independencia política de este periódico le permite el sereno enjuiciamiento de cuantos hechos se producen, sin sometimientos a banderías de ninguna índole.

ARTISTAS DEL GENERO FRIVOLO

## Pepita Huerta, primera tiple cómica de la Compañía de Espectáculos Penella



En el teatro Lirico hay ahora una Compañía altamente veraniega, muy a propósito para solazar el ánimo a los pobres y numerosísimos mortales que no veranean, haciendo la competencia al gratisimo fresco que disfrutamos.

Las preocupaciones económicas, políticas y de todo género con que el ciudadano se siente abrumado logran adormecerse con este voluptuoso cocktail compuesto con los ingredientes más intrascendentes: misiquita ligera, alegre, frívola; diálogos picares que giran en torno de un mismo deseo; torsos y piernas desnudas, rítmicas evoluciones, canciones que son como lluvia de besos, paisajes de fantasías policromas y amorosas, telas de colores vivos y brillantes, leves como gasas de seda, blandos como el terciopelo, que en su brevedad e intención son como antifaces del pudor sobre las alabastrinas esculturas de carne.

Pepita Huerta da a este cocktail solera (también los cocktails la tienen). Ella es lo español asomado al Mare Nostrum. Así, su rostro de valenciana tiene el contorno y la expresión de las hijas de Itálica. Es morena, cimbreante, ingrátida. Tiene salero para decir y bailar, y simpatía de "vedette" en la espuma de sus sonrisas. Y voz y gusto para cantar.

Bien que todas estas gracias y cualidades no pueden hallar ocasión de manifestarse en todo el desarrollo de unas de esas revistillas de subido color, que sacrifican al plato fuerte de las situaciones de alcoba el ritmo y la elegancia. Pero si una virtud puede ocultar muchas imperfecciones, también puede el arte salir airoso y triunfante en un medio poco propicio. ¡Y qué sorpresa más grande cuando esto ocurre! ¡Quién, al marchar por sórdidas callejuelas que parecen ser tan sólo cerco de dolor y de miseria, no oyó de pronto el rasguear de una guitarra pulsada con sentimiento, o la inefable melodía arrancada a un violín por la vibración de sus cuerdas al ritmo de un arco pulsado por las fibras de un corazón? ¡Y qué sorpresa y qué emoción!

Semejante a ésta es la que experimentamos cuando en medio de una revista frívola, que tiene de psiquis revista frívola, que tiene de Psiquis mos a Pepita Huerta una canción que nos habla de penas de amor. ¡Qué sorpresa! Diríase que fue ella la que improvisó la canción en un momento de rebelión contra la pobreza ideal del espectáculo.

Pepita Huerta nos recibe en el camerino del director de la Compañía, Manolo Pradas, que se halla con otros señores. La entrevista, en estas condiciones, no puede ser confidencial. Se-

ria indiscreto hacer ciertas preguntas.  
—¿Es usted valenciana?  
—Sí.  
—¿Allí comenzó su carrera?  
—Allí.  
—¿En qué género.  
—En el de zarzuela.  
—¿Cuánto tiempo hace?  
—Tenía quince años.  
—No hace muchos, entonces.  
—No sea usted bromista.  
—¿Dónde ha trabajado usted más?  
—En Barcelona y en América.  
En Zaragoza, ¿trabajó antes de ahora?  
—Sí; hace unos años.  
—¿Está contenta de este público? Mucho.  
—¿Siente usted predilección por la revista?  
—No; me gusta más la zarzuela; pero el público está por aquella y... ¡hay que vivir!  
—¿Podría usted contarme alguna anécdota interesante de su vida?  
—No; ninguna. Mi vida se desarrolla sin episodios dignos de mención.  
—¿Tiene usted planes para el futuro?  
—Seguir trabajando, nada más.  
El cuestionario queda interrumpido por una charla sin guión sobre artistas líricos.

Teresa Silva, joven tiple cantante de la Compañía, habla desde el camerino de enfrente de un regalo que le hicieron. Debe tratarse de una broma por el "humor" con que lo dice. Pepita Huerta la llama para presentársela, y después de los saludos de rigor la felicita por lo bien que canta el número de las vaqueritas de "El huevo de Colón", que ha de bisar todas las noches.

No lo hago del todo mal — me responde.  
El traspunte, avisando a la Huerta que hay que estar preparada, me obliga a despedirme.  
Y me voy por la lateral izquierda del escenario a la calle.  
Sigue lloviendo...  
PABLO CISTUE DE CASTRO

EN MALLÉN

### Una mujer muerta y una niña herida por un automóvil

Ayer tarde, cuando pasaba por Mallén un automóvil de la matrícula de Zaragoza con dirección a San Sebastián, atropelló a una mujer y a una niña que por allí caminaban. La mujer quedó herida tan gravemente que falleció enseguida. La niña también sufrió heridas de consideración. El suceso produjo la consiguiente consternación en Mallén.